

# HORIZONTE

PARA UNA CONVIVENCIA EN MEDIO ORIENTE



## ENTREVISTA EXCLUSIVA AL SECRETARIO DE INTELIGENCIA ARGENTINO MIGUEL ANGEL TOMA

Fotografía: Griselda Lancman

"En el año 1996, se dieron, nuevamente, una sucesión de hechos que encajaron con la matriz del accionar terrorista previo a los atentados de la Embajada de Israel y de la AMIA, pero se logró desbaratar. Esto figura en nuestro informe."

DESPUÉS DE LA CAÍDA  
DEL RÉGIMEN  
DE SADDAM HUSSEIN:

¿cuál es el próximo paso?

### DOSSIER

55° aniversario del  
establecimiento del  
ESTADO DE ISRAEL

partidos políticos árabes

EN ISRAEL

A contramano de lo que muchos analistas decían, la invasión militar de las tropas anglo-estadounidenses en Irak, tuvo una primera etapa rápida y exitosa. Tras 21 días de combate, cayó Bagdad y a los cuatro días siguientes caía Tikrit, último bastión del ahora ex régimen de Saddam Hussein.

Los costos en vidas humanas se cuentan de a miles. Los “daños colaterales”, como les gusta definir a los estadounidenses, las matanzas planificadas que luego desmienten ante la opinión pública mundial, se cobraron miles de víctimas en mercados, guarderías, hospitales, barrios y “objetivos estratégicos” donde sólo se encontraban civiles indefensos y, en algunos casos, periodistas. Según datos de la ONU, la catástrofe humana en ese país es por demás alarmante, porque como sucede en cualquier guerra, las poblaciones civiles son las que pagan la altanería y la soberbia de los poderosos. Pero la guerra no terminó acá. Tras la caída de Hussein, los Chiitas, sector mayoritario en Irak, comienzan a reclamar lo que, durante 24 años, les fue negado: participación y poder. Los Chiitas, quieren por fin, instalar un gobierno islámico al estilo iraní, en Irak, pero desde ya saben que los Estados Unidos no permitirán, bajo ningún punto de vista, que esto suceda. Los vientos de una guerra civil desgarradora y larga comienzan a sentirse en el devastado país, y solamente con una mayor represión y miles de muertes más se podrá parar. Podría decirse que es inevitable la “balcanización” de este conflicto. En tanto, un negocio billonario está en juego. Irak posee el 12% de la producción total mundial de petróleo, y la repartición del botín ya comenzó. Por este motivo es que la anterior “oposición” alemana, francesa, rusa y china en la ONU, comenzó a rever sus posiciones ante el triunfador. Ahora son ellos, los que estarían de acuerdo con que la ONU levante de inmediato las sanciones económicas impuestas a Irak, tras su invasión a Kuwait, para que las empresas comiencen a operar y puedan obtener, aunque más no sea, una tajada de los antiguos contratos exclusivos de explotación petrolera (Francia, Rusia y China), que con fundado temor, ven dilapidarse. Por otro lado, las presiones políticas y económicas sobre Siria e Irán (posibles objetivos militares a futuro), también comenzaron a sentirse. Estados Unidos llegó a Irak para quedarse, y esta situación puede ser que sea el detonante para que se abra la Caja de Pandora del terrorismo internacional, aún si EE.UU. logra resolver antes el problema palestino brindándoles un Estado propio (en los territorios de Gaza y Cisjordania) para equilibrar su política en el Medio Oriente. En definitiva, estamos transitando un nuevo orden mundial, donde la ONU y otros organismos multilaterales, deberán repensarse y donde los Estados Unidos apuestan fuerte a su hegemonía para llevar a cabo las políticas que se les ocurran en cualquier parte del mundo.

Por otra parte, tras una fuerte discusión interna, el presidente de la Autoridad Palestina (A.P), Yasser Arafat y su Primer Ministro Mahmoud Abbas (Abu Mazen) acordaron el nuevo gabinete palestino, luego de haber recibido fuertes presiones internacionales. En lo que se supone una derrota política de importancia, y una rebaja de su poder para el propio Yasser Arafat, el Primer Ministro palestino –que fue apoyado por la mayoría de los legisladores palestinos- ostentará, además, el cargo de Ministro de Interior y el cuestionado (por Arafat) Mohamed Dahlan, ex jefe de seguridad palestina en la Franja de Gaza, estará a cargo de los asuntos de seguridad en toda la A.P. El acuerdo se logró, además, por la intervención directa de Omar Suleiman, Director de Inteligencia egipcio. Este pacto entre los palestinos, fue recibido con un fuerte apoyo por parte de los gobiernos estadounidense e israelí, donde el Primer Ministro, Ariel Sharon, deberá cumplir su parte, desalojando a los colonos de los territorios ocupados, en el llamado “Plan de Rutas”, que contempla la constitución de un Estado palestino para el año 2005, ¿estará, Sharon, en condiciones de hacerlo?. Recordemos que Abu Mazen es conocido como un “moderado” dentro del gobierno de la A.P, y es, además, quien promueve, en cierta medida, el desarme de los grupos más radicalizados dentro de la O.L.P.

Por otro lado, el próximo 7 de mayo, el joven Estado de Israel cumple sus primeros 55 años de existencia plena, creativa y productiva. No hay dudas de que la historia del joven Estado no fue para nada fácil, teniendo que resistir invasiones desde el primer día de su existencia, y el accionar en estas últimas décadas, de los grupos terroristas más feroces. Pero el Estado es en sí, la consagración del sueño de un pueblo, que durante siglos soportó los peores tormentos. Es el renacer victorioso de una Nación, que permanentemente, y donde estuvo, realizó importantísimos aportes para el desarrollo humano, y es, además, la esperanza hecha realidad de quienes lo soñaron y lo fundaron.

**Propietario:** Fundación Alianza Cultural Hebrea Argentina, Pasteur 633, 1° piso (C1028AAM)

**Editor responsable:** Departamento de Hagshamá de la O.S.M.

**Director:** Maximiliano Borches

**Redactores en Buenos Aires:** Damián Szvalb y Claudio Gustavo Goldman

**Corresponsal en España:** Joaquín Mirkin - **Corresponsal en Chile:** Carol Schoihet - **Corresponsal en Venezuela:** Jennifer Ghelman Cohen

**Corresponsales en Colombia:** Jacobo Celnik - **Corresponsal en Israel:** Sebastián Sclofsky

**Agradecemos las colaboraciones de:** Marcelo Birmajer, Zidane Zeraoui, Sebastián Kleiman, Matías Daniel Mondschein, Marcelo Kisilevski, Gabriel Ben Tasgal, Sabrina Gelman y León Portman

**Fotografía:** Griselda Lancman

**Corrección:** Sebastián Kleiman

**Diseño:** Bleu Diseño - Tel: 4375-3303 - bleumail@ciudad.com.ar

E-mail: [revistahorizonte@yahoo.com.ar](mailto:revistahorizonte@yahoo.com.ar) - Tel: 4132-3632/ Fax: 4132-3614 - Fecha de cierre: 02/05/03

Número de Registro de Propiedad Intelectual: 238047

\*Está permitida la reproducción total o parcial de nuestra publicación, citando la fuente y enviando dos copias a nuestra dirección.

\*Los artículos aquí publicados, no necesariamente responden a la línea editorial de nuestra revista.

**Sr. Director:**

Agradecemos el envío de vuestra revista, que será de gran utilidad para la consulta de los alumnos de esta escuela de periodismo, en particular en estos momentos donde se precisa información clara y pluralista.

**Sin otro particular**

**Atte.**

**Enrique Stroppiana.**

**Archivo Tea y Deportea.**

**Sr. Director:**

Hemos tenido la suerte de conocer la revista que Uds. editan «Horizonte»; creemos que esta publicación es de mucho interés para profesores, alumnos e investigadores de nuestra universidad y es por ello que me he tomado el atrevimiento de escribirle para pedirle, si fuera posible, nos enviaran esta publicación a medida que aparezcan nuevos números en nuestra Hemeroteca, donde la colección sería ingresada en nuestro catalogo y exhibida en nuestras estanterías.

**Desde ya, agradezco su atención y colaboración.**

**Sin otro particular, saluda a Ud. atentamente,**

**Andrea Saladino.**

**Hemeroteca. Universidad de San Andrés.**

**Sr. Director:**

Muchas gracias por el envío del número marzo-abril de la Revista, es muy interesante. La seguiré leyendo con mucha atención.

**Cordialmente,**

**Enrique Aguilar**

**Director de la Escuela de Ciencias Políticas.**

**Universidad Católica Argentina.**

**Sr. Director:**

Mi nombre es Pablo Liberman y trabajo en la coordinación de la Asoc. Israelita de Bahía Blanca. Hace unos días nos llegó un número de vuestra revista y nos pareció de muy buen nivel en todo sentido.

Aprovecho la oportunidad para saludarlos con un cordial Shalom y felicitarlos nuevamente por este emprendimiento.

**Pablo Liberman.**

**Coordinador comunitario AIBB.**

**Sr. Director:**

He encontrado artículos muy interesantes en su publicación y creo que viene a llenar un vacío en cuanto a revistas de este tipo.

Aprovecho la oportunidad para invitarlos a participar en las Jornadas "Problemas de Seguridad en Medio Oriente" que se realizarán en la Ciudad de Córdoba el 25 y 26 de septiembre de este año. En nuestra pa-

gina web ([www.cemoc.org.ar](http://www.cemoc.org.ar)) encontrará toda la información referida a este evento. Estoy a su disposición para todo aquello que consideren que pueda serles de utilidad, y desde ya les adelanto que sería muy interesante el poder colaborar en nuestras áreas de interés común.

**Saluda atte.**

**Lic. Jorge Paulo Botta.**

**Director – CEMOC.**

**Córdoba-Argentina.**

**Sr. Director:**

¡Shalom desde Los Angeles!

Soy el bibliotecario encargado de la sección JUDAICA en la biblioteca universitaria de la UCLA. Hemos recibido un ejemplar de su revista "Horizonte, par una convivencia en Medio oriente", y nos pareció de una calidad y profundidad muy importante.

Queríamos solicitarles los números anteriores para nuestra colección.

Desde ya muchas gracias y sin otro motivo, le saludo con un cordial shalom!

**Atentamente,**

**David Hirsch.**

**Jewish and Middle Eastern Studies Bibliographer.**

**Charles E. Young Research Library.**

**UCLA. Los Angeles, California.**

indice indice indice indice indice indice indice indice indice indice

<b>4</b>	REPORTAJE AL SECRETARIO DE INTELIGENCIA ARGENTINO, MIGUEL ANGEL TOMA.
<b>9</b>	DESPUÉS DE LA CAÍDA DEL RÉGIMEN DE SADDAM HUSSEIN: ¿CUÁL ES EL PRÓXIMO PASO?
<b>12</b>	MEDIO ORIENTE: EL FRÁGIL EQUILIBRIO.
<b>14</b>	EL DÍA QUE YASSER ARAFAT PERDIÓ PODER
<b>16</b>	DOSSIER: 55° ANIVERSARIO DEL ESTABLECIMIENTO DEL ESTADO DE ISRAEL.
<b>25</b>	CRISIS ECONÓMICA EN ISRAEL: REPORTAJE AL ECONOMISTA ISRAELÍ LEV GRINBERG.
<b>29</b>	LOS PARTIDOS POLÍTICOS ÁRABES EN ISRAEL.
<b>31</b>	JUICIO AL LÍDER PALESTINO MARUAN BARGUTI: EL ACUSADO ADMITIÓ HABER FINANCIADO ATAQUES CONTRA CIVILES EN ISRAEL.
<b>32</b>	¿CUÁLES FUERON LAS "OMISIONES"?: RESPUESTA A UN ARTÍCULO ESCRITO POR EL PERIODISTA JUAN GELMAN.
<b>34</b>	BREVE RESEÑA DE LA VISITA A BUENOS AIRES, EFECTUADA POR EL EX CANCELLER SCHLOMO BEN AMI.
<b>35</b>	CULTURA: LOS ORÍGENES DEL TEATRO EN ISRAEL.

En esta entrevista exclusiva concedida a nuestro medio, el Secretario de Inteligencia argentino, Miguel Angel Toma, se refiere, entre otros temas candentes, a la inminente desclasificación del informe secreto presentado por su organismo, el Servicio de Inteligencia Del Estado (SIDE), el cual determina que Irán fue quién estuvo detrás de los atentados a la Embajada de Israel en Buenos Aires (1992) y al edificio central de la comunidad judía, en esta misma ciudad, AMIA (1994) Según este informe, además, fuentes de inteligencia siria colaboraron con el grupo terrorista Hizballah para llevar a cabo estos atentados, con ayuda de grupos locales dentro de Argentina. "Hay muchos elementos y conexiones que no aparecen en el dictamen de la justicia y otros sólo aparecen a medias", dispara el Secretario de Inteligencia argentino.

## **“no me importa el calificativo que quieran ponernos y muchos menos el de sionistas si ello es producto de nuestro compromiso por**

**Habiendo pasado 11 años del atentado a la Embajada de Israel y casi 9 del atentado a la AMIA, ¿por qué aparece el Informe del SIDE ahora?**

El informe de la Secretaría de Inteligencia aparece ahora a partir de sistematizar el trabajo investigativo de muchos años pero con la incorporación de elementos nuevos que permitieron ordenar y perfeccionar su orientación, profundidad y consistencia probatoria. La voluntad y decisión política, que lo aceleró, la recomposición de los nexos de confiabilidad, el intercambio informativo producto de la cooperación con servicios colaterales han sido también factores determinantes.

**¿Se siente satisfecho ante la resolución tomada por el Juez Galeano tras la presentación del Informe?**

La justicia ha dado un primer paso entiendo que parcial, pero ello no implica que estén clausuradas sus decisiones. Por el contrario, confío que los próximos pasos de la justicia recuperen la totalidad de los elementos del informe que sí ya han tenido en cuenta los fiscales al solicitar más de 20 detenciones.

**¿Y se siente conforme con la reacción de las partes interesadas en el esclarecimiento del atentado?**

Nuestra preocupación se centra en esclarecer el atentado y terminar con la impunidad. Aquellos que compartan estos criterios seguramente se sentirán satisfechos. Sobre aquellos que puedan no compartir esta vocación no voy a opinar; es un problema de ellos y de su conciencia.

**¿Le sorprendió el pedido que la DAIA le hizo al juez Galeano solicitándole la captura internacional del líder espiritual de Irán, Ali Khamenei, y otros once iraníes y libaneses?**

Que una organización tan trascendente e importante de la comunidad judía como es la DAIA se haya hecho cargo y se asuma de esta manera pidiendo judicialmente como querellante estas capturas internacionales basándose en el pedido hecho por los fiscales a raíz de nuestro informe es muy satisfactorio. Y también nos da alegría porque descalifica a otras voces de la comunidad judía que sin haber accedido al documento lo

desclificaron a priori. Me pareció un acto de irresponsabilidad descalificar sin conocer su contenido un informe que ahora empieza a ser altamente reconocido por el propio gobierno de Israel, por los fiscales y por las partes querellantes tal como lo demuestra esta actitud de la DAIA. A mí me gustaría que algunos que tienen la lengua más rápida que la inteligencia entendieran que no es el modo de luchar contra el terrorismo decir estupideces.

**¿Por qué cree usted que el Juez Galeano ignoró la conexión siria y pidió la captura de tan sólo cuatro funcionarios iraníes de una lista de 22 personas, y además ni siquiera acusó formalmente al Estado de Irán?**

Hay muchos elementos y conexiones que no aparecen en el dictamen de la justicia y otros sólo aparecen a medias, no obstante insisto que estamos ante un primer paso y confío que se reflejen esos elementos y conexiones en los próximos pasos. Yo soy optimista y los fiscales le están dando un decidido impulso en esa dirección.

El Secretario de Inteligencia Miguel Angel Toma, en su oficina.



Fotografía: Griselda Lancman

## erradicar de la faz de la tierra al terrorismo genocida”

**¿Y qué pasó con el Hizballah, que tampoco fue acusado en la resolución del Juez, pero sí en el Informe del SIDE?**

Esta es una pregunta que no puedo responder, en todo caso habría que esperar la resolución judicial. De lo que sí estoy absolutamente convencido es de la consistencia del informe y de la responsabilidad que de allí surge respecto de las organizaciones terroristas, de los organismos de inteligencia y de los grupos que utilizaron estructuras de terceros Estados que planificaron el atentado, le dieron soporte logístico y lo ejecutaron.

**¿No se puede pedir ya la desclasificación del Informe? ¿A quién le respondería hacerlo?**

En marzo de este año le hicimos saber a la justicia que la Secretaría de Inteligencia estaba dispuesta a desclasificar el informe, si ello nos era solicitado por la misma. Ello ha ocurrido y en breve las partes podrán tener acceso al informe de naturaleza secreta, con las salvaguardas que un documento de estas características supone.

**¿Hasta qué punto hubo una vinculación entre la denominada conexión local y el grupo terrorista Hizballah?**

En nuestro informe, si bien se centra fundamentalmente en el aspecto internacional, aparece claramente la matriz del atentado y se pone en evidencia el modo con que operaron dentro de nuestro país. También aparecen individuos, grupos, familias o clanes nacionales y regionales con fuerte participación en el atentado y vinculadas a las organizaciones que lo planearon y ejecutaron.

**¿A quienes se refiere concretamente?**

Tendría que dar nombres y no puedo darlos hasta que no se desclasifique el material y las partes tengan acceso.

**En algunos sectores de la opinión pública argentina el Hizballah es visto aún como un partido político de liberación nacional. ¿Qué opina al respecto?**

Yo no voy a opinar sobre la política interna de otros países. Pero si organizaciones que utilizan las estructuras de un Estado, incluidas las de inteligencia, planean

□

### EL INFORME SECRETO

El informe señala algunos móviles por los cuales los iraníes eligieron a Argentina como blanco de los atentados. Uno de los principales es la relativa facilidad para perpetrar un atentado contra la gran comunidad judía como la que habita en Buenos Aires. La Triple Frontera (Paraguay-Brasil y Argentina), constituyó en la década anterior un lugar ideal para el tráfico de información, armamento y explosivos. Las tres ciudades de la frontera, Ciudad del Este (Paraguay), Foz de Iguazú (Brasil) y Puerto Iguazú (Argentina), conformaban, a fines de los años '70, una especie de "puente difuso" para la necesidad de tráfico cómodo de mercancías. Desde entonces, se triplicó la población en esas ciudades. La mayoría de los nuevos pobladores son inmigrantes y/o refugiados libaneses. Esta comunidad, que apoya al Hizballah, sirvió en la última década de base para la actividad terrorista, incluyendo la provisión de lugares de escondite, vías de escape y ocultamiento de material explosivo. En ese lugar la frontera es permeable; a tal punto que según la opinión de los expertos, no había ninguna posibilidad de que los Servicios de Inteligencia llegaran a secuestrar los explosivos que venían de la región y que habrían de ser utilizados en Buenos Aires.

atentados y una organización terrorista los ejecuta, más allá del rótulo que a lo interno de su país se pongan, no por ello dejan de ser terroristas. Si algún sector interesado en nuestro país pretende justificar el terrorismo encubriéndolo bajo el manto de una lucha por la liberación nacional, es cómplice y encubridor, al mismo tiempo, de la muerte de cientos de nuestros compatriotas.

### ¿Qué papel jugaron los servicios de inteligencia de Irán y de Siria en la planificación y ejecución de estos atentados?

Las responsabilidades que han tenido los servicios de inteligencia de algunos países en la planificación y ejecución de los atentados está palmariamente demostrado en el informe y muy pronto las partes tomarán conocimiento de ello dado que, como señalara anteriormente, en breve se tendrá acceso al informe desclasificado.

### ¿Se podría decir que el SIDE puso más empeño para esclarecer los atentados durante estos meses, que el propio Galeano en más de ocho años?

La Secretaría de Inteligencia se puso como objetivo cumplir con la orden del Presidente (Eduardo) Duhalde de terminar con la impunidad de los atentados. Hemos avanzado enormemente gracias al empeño y calidad profesional de nuestros agentes y al restablecimiento de la confianza y cooperación con los servicios colaterales. Pero no es este informe un punto final que clausura la investigación. Por el contrario, hace poco hemos elevado a la justicia datos claves sobre la ruta de ingreso de los explosivos y de sus responsables y los fiscales ya se han hecho eco de las mismas y solicitado cinco nuevas detenciones. No vamos a parar hasta poner en evidencia, hasta la última de las personas, organizaciones o Estados que participaron de estos incalificables hechos. No importa el tiempo que nos lleve.

## HIZBALLAH Y LAS AMENAZAS SIRIAS

En relación al Hizballah, el informe menciona el nombre del Jefe de Operaciones de la organización, Imad Mughniye, perteneciente a la célula llamada "Jhiad Islámica", quien ya se había convertido en un personaje central en 1985 cuando fue cómplice del secuestro del avión de la TWA en Beirut y con la toma de rehenes en el Líbano.

Según el informe, Mughniye posee excelentes contactos con elementos de la inteligencia iraní y siria. Es nombrado en el informe del FBI como un elemento activo en el atentado del 11 de setiembre de 2001 en Nueva York.

Por otra parte, es claro que al gobierno de Teherán no le cayó en absoluto agradable los primeros resultados obtenidos por la presentación de este informe; es decir; el pedido de captura de cuatro funcionarios iraníes (de una lista de más de 20 de distintos orígenes) por parte del juez federal argentino, Juan José Galeano. En Teherán afirmaron que el gobierno argentino tiene que "corregir el error del juez".

En tanto, el Ministro argentino de Relaciones Exteriores, Carlos Ruckauf, reaccionó raudamente al incidente y afirmó que no hay divergencias entre Argentina e Irán. "No existe aún ninguna evidencia clara del involucramiento de Irán en los atentados", sostuvo desesperadamente Ruckauf, quién se había desempeñado como Ministro del Interior al momento del atentado a la AMIA, y que hasta el momento no aportó ningún dato de validez para esta investigación. El mismo instruyó al Embajador argentino en el país persa para que explique que "se trataba de un informe judicial y no de una decisión del gobierno argentino".

A pesar del intento del Ministro argentino, las relaciones entre los gobiernos argentino e iraní, se debilitaron. Los iraníes hicieron regresar a Teherán a su Encargado de Negocios en Buenos Aires, Muhammad El Tabatabaei. Incluso, parte de la reacción de Irán fue acusar a la comunidad judía en Buenos Aires y a Israel, por haber ejercido presiones para culpar a ese país por la responsabilidad de los atentados.

### ¿Qué elementos aporta el informe sobre los explosivos que se utilizaron en el atentado y sobre la ruta de ingresos de esos explosivos?

Sobre este tema y en primer lugar hay que hacer una diferenciación muy grande: ya estoy cansado de que algunos periodistas me tergiversen la información. Me refiero a lo que publicaron algunos medios diciendo que la SIDE había cambiado el informe y todos los peritajes que se realizaron en la investigación. Nos acusaban de que nosotros decíamos que no era amonal el explosivo que se utilizó sino C4. Esto es absolutamente falso: la masa del explosivo es amonal, tal como lo determinó la Justicia. El problema es que el amonal siempre necesita de un 1% por ciento de explosivo de alto poder que actúa como iniciador del proceso explosivo. Cuando nosotros hablamos de rutas de los explosivos estamos hablando de cuatro, cinco, seis kilogramos

porque si aceptamos el peritaje que se realizó del atentado a la AMIA, que indicaba que se utilizaron 400 kilos de amonal, el 1% son 4 kilos de EAP (N.de la R.: explosivos de alto poder) como el TNT. Lo que nosotros detectamos y pusimos en el informe es la ruta del explosivo que actuó de iniciador del explosivo amonal. Este es un concepto central porque sobre esta errónea interpretación, se están montando los que quieren descalificar el informe diciendo que nosotros estamos contradiciendo algo que está aceptado por todo el mundo. Nosotros detectamos como fue todo el mecanismo y como hicieron para vulnerar los controles y quienes fueron los que actuaron en la cobertura para ingresar ese explosivo.

### ¿Cuál fue el aporte más significativo que se obtuvo de otros organismos de inteligencia para la elaboración de este Informe. ¿De quiénes se trata?

El aporte más significativo que se obtuvo de los servicios colaterales fue la corroboración de datos que obraban en nuestro poder, lo que permitió perfeccionar la s en cuanto a su colaboración, pues sería injusto. No obstante sí quiero ratificar nuestro agradecimiento a todos y nuestro compromiso de reciprocidad y cooperación.

**¿Qué opina, señor Secretario, sobre la acusación hecha por el gobierno de Irán sobre este Informe diciendo que fue "fabricado por elementos sionistas" en Argentina?**

Le repito lo que he dicho en otra oportunidad: no me importa el calificativo que quieran ponernos y mucho menos el de sionistas si ello es producto de nuestro compromiso por erradicar de la faz de la tierra al terrorismo genocida.

**¿Existió algún intento de llevarse a cabo un tercer atentado en la Argentina, tal como dijo oportunamente el Presidente Eduardo Duhalde?**

Efectivamente, durante 1996 y como producto de elementos que surgieron de nuestra investigación y que constan en el informe, se verificó que para esa época se fueron dando una sucesión de

hechos que encajan perfectamente en la matriz del accionar terrorista previo a los atentados de la Embajada de Israel y de la AMIA.

**¿Qué pistas tuvieron en concreto?**

Aquí hay un concepto en el que quiero ser muy claro: cuando nosotros empezamos a avanzar en el segundo semestre del año pasado, aceleradamente en el esclarecimiento del atentado de la AMIA y en el de la Embajada de Israel, descubrimos que ambos atentados tenían una misma matriz. Una serie de hechos, de acontecimientos y de situaciones que se daban sistemáticamente y previamente al hecho del atentado. Pero esto lo descubrimos después. Es decir, que cuando fuimos armando la investigación desde hoy hacia atrás, reconstruyendo todo lo que teníamos, descubrimos la existencia de esa matriz, de esas pautas de comportamiento que se habían dado sistemáticamente con anterioridad a cada uno de los atentados. Así verificamos que en 1996 se habían dado los mismos acontecimientos, las mismas comunicaciones, las mismas acciones de los grupos que teníamos identificados como responsables de los atentados.

Esto nos lleva a concluir que, por alguna extraña razón y pese a haberse dado todos los pasos de la matriz indicada que terminaba siempre en atentados, el atentado como tal no se produjo. No es que se frustró un tercer atentado sino que descubrimos que estuvimos a un paso de ser nuevamente víctimas de un ataque.

**¿Es, en verdad, la Triple Frontera (Argentina, Brasil y Paraguay), un parador del terrorismo islámico en Sudamérica?**

La triple frontera es una zona bajo permanente observación en tanto de allí surge tanto financiamiento como soporte logístico destinado a acciones del terrorismo fundamentalista.

**¿Qué se esconde allí?**

Me remito al contenido de la respuesta anterior, aunque cabe agregar que sería un grave error focalizar sólo esa zona como una zona de riesgo en ese sentido.

**¿Consideran, desde el SIDE, que existe un incremento en la actividad del fundamentalismo islámico en el continente americano?**

Ciertamente se ha verificado un corrimiento de estas actividades hacia otras zonas del continente, aspecto sobre el que estamos trabajando intensamente en colaboración con servicios colaterales del MERCOSUR y de otros países del área americana.

**Ante este fenómeno; ¿qué análisis estratégico visualiza el servicio de inteligencia argentino?**

Desde el punto de vista estratégico, corresponde a una amenaza global como es el terrorismo, una respuesta global desde los Estados comprometidos en erradicar este flagelo. En los hechos ello implica niveles crecientes de cooperación e intercambio entre los servicios de inteligencia, incrementar los niveles

□



Fotografía: Griselda Lancman

de confianza y avanzar decididamente en la interoperatividad. Cualquier país que crea ser autosuficiente para controlar el terrorismo dentro de sus propias fronteras comete un error de imprevisibles consecuencias respecto de sí mismo y del conjunto. Otro aspecto estratégico es avanzar en legislaciones homogéneas que permitan un mejor combate contra esta amenaza. Peca al menos de ingenuo quien suponga que el terrorismo no es un fenómeno transnacionalizado.

**¿Considera que la caída del Régimen de Saddam Hussein afectará las estructuras económicas y políticas de los movimientos terroristas en Medio Oriente?**

Presuponer que sólo el régimen de Saddam Hussein era importante para las estructuras económicas de los movimientos terroristas, es un error suicida. Existe una trama de intereses que excede largamente a ese régimen que está detrás del financiamiento y la logística del terrorismo. No se puede ser ingenuo y hay que seguir buscando más allá de la caída del régimen que imperaba en Irak.

**A partir de los atentados del 11 de septiembre de 2001; ¿no se corre el riesgo de discriminar a todos los musulmanes en el mundo?**

Esta pregunta es fundamental. Identificar automáticamente fundamentalismo y terrorismo con el islamismo o el mundo musulmán, es un acto discriminatorio inadmisibles y aberrante. Es más, diluir las responsabilidades concretas que les cabe a personas, organizaciones o regímenes en una generalización tan injusta, sólo consagrará la impunidad de los responsables del terrorismo lo que constituye un grave error. Sería otorgarles a los terroristas una victoria pues ellos sí intentan encubrir su accionar detrás de valores supuestamente "superiores" y arrastrar detrás de ellos a millones de seres humanos en virtud de pertenencias raciales o creencias religiosas. Cristianos, judíos y musulmanes debemos unirnos en la lucha contra el terrorismo fundamentalista, pues todos, aunque de diferentes maneras, somos víctimas de ese accionar.

**Por último señor Secretario: si se comprueba concretamente que el atentado a la AMIA fue planeado y ejecutado por el gobierno iraní, ¿qué resolución debería tomar, a su parecer, el Estado argentino?**

Cuando la justicia concluya con su trabajo y condene a todos los responsables del atentado a la AMIA, el Estado ar-

gentino, recién entonces, podrá actuar con toda la energía pero también con toda la legitimidad que en el plano internacional otorga un fallo de esta naturaleza.

Mientras tanto queda claro que en ningún momento vamos a bajar la guardia en esta lucha que además del plano de la inteligencia se da en el plano diplomático y político. ■

**PERFIL DE MIGUEL ANGEL TOMA**

Miguel Angel Toma (53), fue nombrado en su actual cargo a mediados del año 2002. Toma es especialista en Filosofía y Teología. Estuvo a cargo del dictado de diferentes cursos en distintas universidades como la Universidad de Salamanca (España) y la Del Salvador (Argentina), entre otras. En 1985 fue elegido por primera vez como diputado nacional por el Partido Justicialista, cargo que conservó hasta el año 1997. En 1999 fue elegido otra vez como diputado nacional, luego de haber servido como Secretario de Seguridad Interior. Además, en la actualidad, es presidente del Partido Justicialista de la Capital Federal (Buenos Aires) En su actividad como legislador, Toma logró la aprobación de varias leyes asociadas al tema de seguridad, entre ellas, la Ley de Defensa Nacional (1988), la Ley de Seguridad Interior (1991) y la Ley de Servicio Militar No Obligatorio (1991)

**INGRESE A**

**[www.wzo.org.il/horizonte](http://www.wzo.org.il/horizonte)**

**Y BAJE EN FORMATO PDF NUESTROS NÚMEROS ANTERIORES**

**POR COMENTARIOS, SUGERENCIAS Y/O CARTAS DE LECTORES:**

**[revistahorizonte@yahoo.com.ar](mailto:revistahorizonte@yahoo.com.ar)**

**LA CAÍDA DEL RÉGIMEN  
DE SADDAM HUSSEIN**

Después de la derrota militar y política del régimen de Saddam Hussein, son varias las incógnitas que se abren para el, de por sí, convulsionado escenario de Medio Oriente. Las tropas de la coalición anglo-estadounidense consiguieron una victoria rápida y contundente en lo militar, pero las imágenes de destrucción y muerte que recorrieron el mundo les impuso un fuerte golpe político. En tanto, la segunda etapa de este conflicto ya comenzó; con el arribo del ex general norteamericano Jay Garner, devenido "gobernador militar interino" de Bagdad, comienza a materializarse la gestación de un futuro gobierno en ese país que responda a los intereses de la Unión. Por otra parte, las presiones de la administración Bush sobre Siria, Irán, y ahora, Francia –por no haber apoyado la invasión– son cada vez mayores.



Derrumbamiento de la estatua de Saddam Hussein en Bagdad.

# ¿cuál es el próximo objetivo?

Lo que en un principio parecía ser una larga guerra, con un pueblo apoyando incondicionalmente a Saddam Hussein y un ejército de miles de hombres-bomba, acechando constantemente a las fuerzas militares de la coalición, terminó en 25 días de combate con la caída del último bastión del régimen iraquí, la ciudad de Tikrit. Esta rápida victoria militar generó sorpresa y estupor en el mundo árabe. **El último gobierno de la región que intentó reflotar la teoría del "pan-arabismo" se desplomó bajo las bombas norteamericanas y británicas tras 24 años en el poder.** Pero el ejército de Irak no era el mismo de hace una década y media atrás. El bloqueo económico impuesto por la ONU después de la invasión a Kuwait no sólo sumergió aún más en la pobreza a un pueblo ya castigado, sino que, además, erosionó los sueños de poder del ahora ex dictador Saddam Hussein.

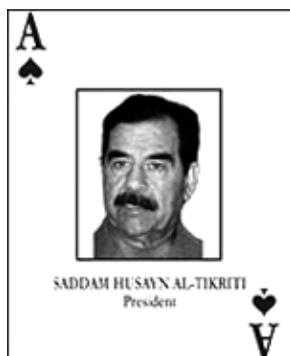
Hasta el momento, Estados Unidos no pudo aportar pruebas claras que justifiquen esta invasión. La teoría por ellos emitida de que Irak estaba produciendo armas de destrucción masiva no pudo ser comprobada, y hasta el propio jefe de inspectores de la ONU, Hans Blix, dijo que "los servicios de inteligencia

□

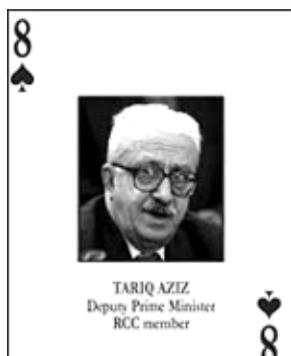
anglo-estadounidenses se las ingeniaron a la hora de presentar las supuestas pruebas que dieron luz verde a la invasión". Pero el problema de fondo es otro. Irak se encuentra en el corazón de Medio Oriente, su ubicación geopolítica es de gran privilegio para acceder a un mayor control militar en la región. De hecho, este segundo paso (después de la invasión a Afganistán) en la destrucción de los regímenes del denominado "eje del mal", según el mesiánico discurso del presidente George W. Bush, colocan a Siria e Irán en la mira de futuras acciones. En concreto, a mediados del mes de abril pasado, las tropas estadounidenses inhabilitaron el único conducto por el cual Siria recibía 200.000 barriles diarios de crudo desde Irak. Si a esto se le suma la constante denuncia de que el gobierno sirio esconde a jerarcas iraquíes –incluido el propio Saddam Hussein, según algunas fuentes de la CIA– esta presión llevada a cabo hasta ahora por medio de sanciones económicas, podría transformarse, en el mediano plazo, en acciones militares.

### LA "BALCANIZACIÓN" DE IRAK

La situación en la que se encuentran las distintas etnias en este país hace prever que la guerra civil está por estallar en cualquier momento. En el norte se encuentran los Kurdos, quienes desde un principio actuaron como aliados incondicionales de Estados Unidos. Su odio por el derrocado Saddam Hussein se incrementó en 1989, cuando el régimen iraquí, utilizando armas químicas, asesinó a más de 200.000 kurdos. Estos, que reclaman su independencia territorial de Irak, se encuentran a su vez bajo la mira de Turquía, país miembro de la OTAN e histórico aliado de Estados Unidos, que no aceptará, bajo ningún punto de vista, tal independencia, por temor a que los 10 millones de ciudadanos de ese origen, que se encuentran en Turquía, se rebelen y busquen incluir las ciudades del sur turco como parte de una gran Kurdistan. A su vez, los kurdos, que comienzan a sentirse "usados" por Estados Unidos, se encuentran insatisfechos ante la nueva autoridad en Irak, pudiendo conformar nuevos bolsones de resistencia en el norte del país. Por otro lado, los Chiitas, representantes del 60% de la población iraquí, ven en la caída del régimen, ex representante de la minoría Sunita, una "liberación" para



Carta de póker con el rostro de Saddam Hussein



Carta con el rostro del ex Viceprimer Ministro, capturado, Tarik Aziz

### LOS MÁS BUSCADOS

Las autoridades estadounidenses confeccionaron un peculiar mazo de naipes de "póker" con los rostros de los 55 iraquíes más buscados, que distribuyeron a sus tropas en Irak. La siguiente es la lista de los principales referentes iraquíes del antiguo gobierno capturados hasta el cierre de esta edición:

- \***Muhammad Hamza al-Zubaydi:** ex Primer Ministro y Comandante de la región Eufrates Central.
- \***Samir abd al Aziz al Najm:** Presidente regional del partidos Baas en el este de Bagdad y Comandante de la milicia del partido.
- \***Jamal Mustafa Abdallah Sultan al Tikriti:** Subjefe de Asuntos Tribales y yerno de Saddam.
- \***Hikmat al Azzawi:** Viceprimer Ministro de Economía y Finanzas.
- \***Hibrahim Hasan al Tikriti:** Asesor presidencial y medio hermano de Saddam Hussein
- \* **Humam Abd al-Khaliq Abd al-Ghafur:** Ministro de Educación Superior e Investigación Científica.
- \* **Amir Hamudi Hasan al-Sadi:** asesor científico del presidente.
- \***Tariq Aziz:** Viceprimer Ministro.
- \***Muzahim Sa'b Hassan al Tikriti:** ex comandante de la Fuerza de Defensa Aérea de Irak.
- \* **Mamad Mahdi al-Salih:** ex Ministro de Comercio iraquí.
- \* **Zuhayr Al Naqib:** Director de la Inteligencia Militar en Irak.
- \***Salim Sa'id Khalaf Al-Jumayli, Al Jumayli:** Jefe de la Oficina americana del Servicio de Inteligencia de Irak. Se cree que tiene conocimiento de personas que espían para Irak en EE.UU.
- \***Amir Rashid Muhammad Al-Ubaydi:** Ministro de Petróleo.
- \***Farouk Hijazi:** Jefe de los servicios de inteligencia (Mukhabarat)
- \***Huda Salim Mahdi Amash:** científica encargada del programa iraquí para la fabricación de armas químicas.
- \***Taha Muhedin Maruf:** ex Vicepresidente.
- \***Abdel Tawab Mula Huwaish:** ex Viceprimer Ministro y encargado de la industria militar.
- \***Mizban Jader Hadi:** ex miembro consejero del gobierno.

M.B

conformar un Estado islámico en lo que queda de Irak. Esta situación es vista con preocupación desde el gobierno estadounidense, quien declaró que "jamás permitirá que Irak se convierta en un Estado teocrático, ni siquiera si esto se legitima por elecciones democráticas". Esto hace suponer que las elecciones en el país podrían retrasarse hasta cinco años. Por otro lado, el Secretario de Estado norteamericano, Colin Powell, acusó al gobierno de Irán, íntimamente ligado a los sectores Chiitas, de estar infiltrando agentes "desestabilizadores" para que la mayoría se subleve. Los Chiitas, en Irak, no sólo están reclamando a viva voz la constitución de un Estado islámico, sino que además piden la retirada unilateral de las tropas anglo-estadounidenses de ese país.

### EL NEGOCIO DE LA GUERRA

Tras la caída del régimen de Saddam Hussein, existen en Irak negocios de billones de dólares (el control final del petróleo) y negocios de millones de dólares (la reconstrucción de lo que queda de ese país). Todo el mundo escuchó hablar –lo creyera o no– de que ésta fue una guerra por el control del petróleo iraquí, dueño de 12% de las reservas mundiales de

crudo, las segundas en cantidad después de las de Arabia Saudita. Pero, sin embargo, hasta los que guardaban dudas, tuvieron que enfrentarse con una noticia tajante: los primeros contratos para la reconstrucción de Irak ya fueron otorgados a una serie de empresas, no sólo estadounidenses, sino en muchos casos grandes contribuyentes a la campaña de Bush y que, por si esto fuera poco, tienen a la cabeza a la empresa de servicios petroleros y tercerización militar Halliburton – obtuvo en principio un contrato por 900 millones de dólares – empresa que tuvo hasta hace poco al actual vicepresidente de Estados Unidos Dick Cheney como miembro del directorio **¿Corrupción o prepotencia?**

En rigor, los grandes perdedores de este “negocio de post-guerra” serán las compañías francesas, con Schlumberger a la cabeza, las rusas y las chinas, que hasta el momento previo a la invasión tenían contratos exclusivos con el antiguo régimen iraquí para la explotación y refinamiento del crudo.

### CAMBIOS DE POSICIÓN

Cómo bien se sabe, la historia la escriben los que ganan, y los posicionamientos políticos los hacen quienes en un principio se oponen al “más fuerte”, resultando este último victorioso. Este es el caso del gobierno alemán, que públicamente dijo

## LOS CONFLICTOS ARMADOS EN LA REGIÓN DEL MEDIO ORIENTE, A LO LARGO DEL SIGLO XX.

El siguiente es un resumen de los principales conflictos armados, país por país, en los que se vio envuelta la región del Medio Oriente a lo largo del pasado Siglo XX:

- \*Siria en guerra con Israel: 1948-49, 1967, 1973, 1982.
- \*Irak en guerra con Israel: 1948-49, 1967, 1973. **Irak invade Irán, iniciando una guerra:** 1980-88, **Irak invade Kuwait:** 1991. **Golpe de Estado en Irak:** 1958, 1963, 1968. **Rebelión kurda en Irak:** 1961-1975, 1980-1991. **Rebelión Chiita en Irak:** 1991.
- \*Egipto en guerra con Israel: 1948-49, 1956, 1967, 1969-1970, 1973. **Egipto envía tropas a luchar en la guerra civil yemenita:** 1962-67. **Revolución en Egipto:** 1952.
- \*Jordania en guerra con Israel: 1948-49, 1967. **Guerra civil en Jordania:** 1970-71
- \*Líbano en guerra con Israel: 1948-49. **A partir de la guerra de “Yom Kippur”, en 1973, el grupo terrorista Hizballah (financiado por Siria) bombardea constantemente, desde suelo libanés, territorio israelí. Guerra civil libanesa:** 1958, 1975-1990. **Golpes de Estado en el Líbano:** 1949, 1954, 1961, 1963, 1966, 1970.
- \*Israel invade el sur del Líbano: 1978, 1982-2000.
- \***Golpe de Estado en Turquía:** 1960, 1971, 1980. **Rebelión kurda en Turquía:** 1984-1999. **Turquía ataca a los Kurdos en territorio iraquí:** 1991-2001.
- \*Bahrein y Qatar en guerra por una isla: 1986.
- \*Irán ocupa militarmente islas reclamadas por los Emiratos Arabes Unidos: 1971 y 1992. **Rebelión kurda en Irán:** 1967-68 y 1979. **Golpe de Estado en Irán:** 1953. **Revolución:** 1979.
- \*Intifada palestina: 1987-1993, 2000-2003.
- \*Rebelión de Dofar, en Omán: 1964-1975.
- \***Golpe de Estado en Yemen:** 1962. **Guerra civil en Yemen:** 1962-1970, 1986-1994.

M.B

## LA GUERRA EN CIFRAS

Al solamente disponer de datos brindados por las autoridades estadounidenses, los datos que presentamos a continuación son relativos y aproximados, ya que la otra parte del conflicto, mientras duraron los combates de la invasión, no brindó datos fehacientes a la prensa internacional:

- \***300.000** fueron los soldados de la coalición anglo-estadounidenses que participaron de la invasión a Irak.
- \***350.000** fueron los efectivos que el régimen de Saddam Hussein prometió que iban a dar batalla.
- \***20.000** bombas fueron lanzadas desde aviones durante el conflicto.
- \***750** misiles hicieron blanco sobre Bagdad.
- \***2.000** aviones de combate de la coalición sobrevolaron Irak.
- \***2.600** (aprox.) soldados iraquíes murieron en los combates.
- \***1.300** (aprox.) fueron las víctimas civiles iraquíes de la invasión.
- \***5.000** (aprox.) fueron los heridos en la población civil iraquí.
- \***129** fueron las bajas de la coalición. 105 de ellos estadounidenses: el resto, británicos.
- \***400** soldados de la coalición resultaron heridos.
- \***100.000** millones de dólares es el costo estimado de la guerra de Irak, por parte de las fuerzas de la coalición.
- \***12** periodistas murieron mientras cubrían el conflicto.
- \***4.000.000** de niños y mujeres necesitan ayuda humanitaria inmediata, según cálculos de la ONU.
- \***154** millones de dólares necesitará la ONU para poder instrumentar esa ayuda.
- \***20.000** millones de dólares anuales es lo que generarán las ventas de crudo, según estimaciones del vicepresidente estadounidense, Dick Cheney.

M.B

“estar arrepentido” por no haber apoyado a Estados Unidos desde un principio. Lo mismo comienza a ocurrir con Francia, Rusia y China, quienes comenzaron a contemplar su apoyo para que la ONU levante de inmediato las sanciones económicas impuestas a Irak, después de que éste invadiera Kuwait en 1990. El levantamiento de las sanciones de la ONU fue pedido, no sin cierta desesperación, por la administración Bush, para que comiencen a operar las empresas estadounidenses, y las pocas británicas, en la reconstrucción del devastado Irak. Pero a pesar de esto, el Secretario de Estado norteamericano Colin Powell amenazó diciendo que: “Francia sufrirá las consecuencias de haberse opuesto a la invasión a Irak”.

**Sin dudas, las relaciones de Estados Unidos con los países europeos –salvo Inglaterra, España, Italia y Bélgica– están atravesando un momento de crisis muy fuerte.** Es posible que se replanteen las funciones de la ONU, por un lado, y las de la OTAN, por el otro. El nuevo orden mundial ya comenzó y en él comienza a vislumbrarse la hegemonía militar y política de los Estados Unidos a nivel planetario. Este resurgimiento de la “era imperialista” responde a la necesidad de expandirse, ya sin cosméticos, a otros mercados mundiales, donde casi no exista la concesión sino que exista la supremacía. Los atentados del 11 de septiembre, y la crisis económica y financiera de Estados Unidos, fueron los disparadores que impulsaron estas políticas. Por lo demás, sólo resta saber que sucederá. **Pero por ahora, lo que sí queda en claro, es que los sectores conservadores y retrógrados que dirigen el mundo están nuevamente en su apogeo.** ■



Fundamentalista islámico

# MEDIO ORIENTE: el frágil equilibrio

## **DE LA DICTADURA LAICA AL AUTORITARISMO INTEGRISTA:**

Constituyendo la mayoría de la población del país (60% contra 15% de árabes sunnitas y 25% de kurdos sunnitas), el grupo shiíta fue descartado del poder desde la época colonial para permitir a la minoría árabe sunnita controlar el sistema político nacional. Con la emergencia del baasismo, la población del centro de Irak controló aún más la ideología nacional iraquí basada en el elemento árabe y sunnita, aunque el partido se haya declarado siempre de tendencia laica.

**La cercanía de Irán (en particular a partir de la revolución de Jomeini en 1979) y la presencia en la parte meridional del país de las dos ciudades santas del shiísmo (Nayaf en donde está enterrado el fundador del shiísmo, el Imam Alí, primo y yerno del Profeta Mahoma y Kerbala que abriga los restos de Hussein, tercer Imam y nieto del Profeta del Islam) son elementos centrales en el pensamiento religioso del sur de Irak.**

Con la desaparición del gobierno de Saddam Hussein los clérigos shiítas han retomado el liderazgo regional para buscar imponer un modelo político al estilo del fundamentalismo iraní. Las primeras declaraciones del sector conservador religioso (pero el más influyente) es la formación de un "Estado basado en el Islam, que rechaza la influencia cultural occidental y que preconiza el velo para las mujeres". La idea de

implementar un régimen democrático al estilo occidental difícilmente podría ser impuesta en una sociedad en donde se busca un regreso a la forma más conservadora de la religión. Así, con la emergencia de las fuerzas fundamentalistas, es a título póstumo que Jomeini habría ganado su guerra con Irak, conflicto que duró de 1980 a 1988. La ironía de la historia es el cambio actual: durante la década de los años ochenta, el mundo occidental y en particular Estados Unidos han apoyado de una manera decisiva a Bagdad para impedir un triunfo de Irán en la guerra que opuso a los dos países durante casi una década. **El fortalecimiento de Saddam Hussein se convirtió en la peor amenaza para Washington en la siguiente década. Con la caída de la dictadura baasista, es Teherán el principal beneficiado de la invasión a Irak con la posibilidad de la consolidación de un gobierno integrista en Bagdad que crearía un eje fundamentalista Irán-Irak, amenazando los intereses de los aliados norteamericanos en la región, en particular Kuwait y los demás Emiratos del Golfo.** Por su parte, el norte del país se encuentra en una delicada situación. En primer lugar por la rivalidad tradicional entre la Unión Patriótica de Kurdistán y el Partido Democrático de Kurdistán. Ya en la década pasada, los dos movimientos rivales habían entrado en un sangriento conflicto, el primero apoyado por Saddam Hussein y el segundo por los Estados Unidos e Irán. Sin embargo, la problemática kurda es aún más compleja,

(\*) Profesor-investigador de origen argelino en el ITESM, Campus Monterrey, México. Especialista sobre el Medio Oriente.

La caída del régimen de Saddam Hussein ha roto el frágil equilibrio meso-oriental basado en sistemas fuertes, pero que habían logrado contener la subida de las corrientes radicales religiosas. Las nuevas amenazas y el vacío interno en Irak abren perspectivas pesimistas para el futuro regional.

En Irak, la desaparición del sistema político baasista que dominó el país desde hace 40 años ha creado un caos político que permite a las fuerzas integristas consolidarse frente al vacío. La presencia de las tropas extranjeras (norteamericanas y británicas) ha agudizado el sentimiento nacionalista y religioso fuertemente anclado en una población que se ha refugiado en el silencio político desde hace varias décadas, en particular en el seno de la comunidad shiíta.

además de las rivalidades internas en Irak. En Turquía reside el 40% de la población total kurda (10 millones de habitantes) y el gobierno de Ankara se ha mostrado tradicionalmente más represivo contra su minoría para evitar el surgimiento de una administración autónoma regional. El surgimiento de una entidad autónoma kurda en Irak representa un mayor peligro para Turquía que podría ver toda su parte oriental seguir el mismo camino. En el Kurdistán turco se encuentra la mayoría de la fuente de agua del Medio Oriente y la casi totalidad de las represas turcas.

#### **EL REORDENAMIENTO REGIONAL:**

A nivel regional, el Medio Oriente va a conocer serios cambios a corto y mediano plazo. Con la caída del baasismo iraquí, queda todavía su rama siria, aún más autoritaria que su vecina Bagdad. Bashar El Assad heredó el poder de su padre Hafed El Assad que gobernó el país durante más de 30 años.

**Durante la invasión a Irak, la política siria fue enviar a sus indeseados fundamentalistas para limpiar el país de los radicales religiosos, pero no en apoyo al gobierno de Saddam Hussein. A pesar de la rivalidad tradicional entre los dos países, el gobierno norteamericano considera a Siria como el santuario para los miembros del gobierno de Bagdad y amenaza con tomar represalias.**

Frente a la nueva coyuntura regional, Israel se erige como un elemento central. La eliminación del gobierno de Siria, después del iraquí, convierte a Israel en la única fuerza política del Medio Oriente, razón por la cual el premier israelí, Ariel Sharón, ha abiertamente solicitado la ejecución de presiones contra Damasco. Con un lobby judío sumamente activo y poderoso en Washington, Tel Aviv podría lograr que el Congreso norteamericano tome medidas drásticas contra el gobierno de El Assad y de esta manera consolidar su posición estratégica: la eliminación del Baas de Damasco permite aislar a Líbano y a los grupos radicales palestinos, lo que le daría a Israel los medios para imponer una "pax israelí" tanto a los palestinos como al Líbano y a un nuevo gobierno sirio más dócil.

americano tome medidas drásticas contra el gobierno de El Assad y de esta manera consolidar su posición estratégica: la eliminación del Baas de Damasco permite aislar a Líbano y a los grupos radicales palestinos, lo que le daría a Israel los medios para imponer una "pax israelí" tanto a los palestinos como al Líbano y a un nuevo gobierno sirio más dócil.

Siria no tiene las capacidades de Irak para resistir a una presión de Washington. Sin embargo, varios elementos podrían jugar a favor del liderazgo sirio:

- \* La ausencia de armamentos de destrucción masiva en Irak, elemento que había servido de pretexto al presidente Bush para iniciar su invasión, podría tener un efecto boomerang. Si al inicio hubo un consenso para respaldar a la iniciativa presidencial, el hecho de que Irak no tenía el poderío que se le imputaba y de que la guerra se convirtió en un botín para las empresas cercanas a la administración de Bush, está revirtiendo los apoyos y una nueva guerra, esta vez contra Siria, no lograría el mismo consenso.

- \* Los países árabes se están despertando del golpe inicial y han entendido que una política agresiva de Washington como la actual, a pesar de eliminar sistemas dictatoriales, podría conllevar a una radicalización de la población en particular favorecer la emergencia del fundamentalismo en países, como por ejemplo Irak, en donde fue contenido.

- \* Una nueva ofensiva contra otros países islámicos sería otro detonador para el incremento de las acciones suicidas no solamente en el Medio Oriente sino también contra los intereses norteamericanos en general.

**El frágil equilibrio del Medio Oriente fue roto. La reconstrucción de uno nuevo más sólido se ve lejana. Al contrario, se ha destapado la Caja de Pandora de las fuerzas fundamentalistas que son las que se han beneficiado con la caída de la dictadura de Saddam Hussein. ■**

# ¿realmente Arafat cederá su poder en favor de la paz?

## GABINETE

Este es el gabinete de ministros aprobado por el Consejo Legislativo Palestino:

**Primer ministro y ministro del Interior:** Mahmud Abbas.  
**Ministro de Asuntos Gubernamentales:** Yasir Abed Rabbo.  
**Ministro de Asuntos Exteriores:** Nabil Shaath.  
**Ministro de Negociaciones:** Saeb Erakat.  
**Ministro de Finanzas:** Salam Fayad.  
**Ministro de Economía:** Maher al Masri.  
**Ministro de Seguridad Interior:** Mohamed Dahlan.  
**Ministro de Agricultura:** Rafiq al-Natche.  
**Ministro de Transportes:** Saadi al-Krunz.  
**Ministro de Planificación:** Nabil Qassis.  
**Ministro de Juventud y Deportes:** Abdelfatá Hamayel.  
**Ministro de Asuntos Sociales:** Intissar al-Wazir.  
**Ministro de Colectividades Locales:** Jamal Shubaki.  
**Ministro de Trabajo:** Ghassan al-Jatib.  
**Ministro de Información:** Nabil Amr.  
**Ministro de Hábitat y Obras Públicas:** Hamdan Achur.  
**Ministro de Energía y Recursos Naturales:** Azzam al-Shawa.  
**Ministro de Cultura:** Ziad Abú Amr.  
**Ministro de Turismo:** Metri Abú Eita.  
**Ministro de Sanidad:** Kamal al-Sharafi.  
**Ministro de Justicia:** Abdelkarim Abú Salá.  
**Ministro de Educación:** Naim Abul Homus.  
**Ministro de Prisioneros:** Hicham Abdel Razzaq.  
**Ministro de Asuntos Religiosos:** vacante.  
**Secretario de Gobierno:** Hakam Balauí.

## EL MUNDO DIJO BASTA

El conflicto israelo-palestino está teñido de violencia desde sus albores, pero ésta ha alcanzado niveles insostenibles desde septiembre de 2000... e Israel responsabiliza de ello a Arafat, por no querer o no poder frenar la ola terrorista y la incitación mediática. Los contragolpes israelíes y su política de "eliminaciones selectivas" llevaron la situación a un punto de no retorno... al menos con Arafat.

Tras numerosos atentados, el retorno a ciudades autonómicas previamente abandonadas y el sitio del presidente palestino en su Mukatá, Israel logró convencer al mundo de la responsabilidad de Arafat por la violencia imperante.

La reacción de los Estados Unidos, la Unión Europea y Egipto fue obligar al otrora terrorista y Premio Nobel de la Paz para que diera un paso al costado. Así, el 19 de marzo, Arafat designó a su compañero y "hermano" Mahmud Abbas (o "Abu Mazen", su nombre de guerra) como primer ministro y le encomendó formar gobierno antes del 23 de abril.

**El principal punto de presión fue la "hoja de ruta", una nueva propuesta de paz ideada por los Estados Unidos e impulsada también por la Unión Europea, Rusia y las Naciones Unidas, todos ellos miembros del "Cuarteto".** Ella sería presentada al sucesor de Arafat ni bien éste asumiera su cargo, tal como sucedió al cierre de esta edición. El fin de la "hoja de ruta" es la creación de un Estado palestino para 2005, con la retirada israelí de los territorios y el cese de la ola terrorista palestina.



Abu Mazen y Yasser Arafat, sonriendo tras el acuerdo logrado.

El martes 29 de abril de 2003 ha de pasar a la Historia como el día en que Yasser Arafat debió resignarse a delegar funciones y su condición de único y emblemático líder de la "causa palestina", por primera vez desde que en 1964 creó Al-Fatah, principal grupo de la Organización para la Liberación de Palestina. Este día, el Consejo Legislativo Palestino aprobó (51 votos a favor, 18 en contra y 3 abstenciones) el nuevo Gabinete y reafirmó –así– a Mahmud Abbas como primer ministro, hecho inédito en la Autoridad Nacional Palestina, fundada tras los acuerdos de Oslo (1993).

**Arafat se resistió hasta último momento, pero debió ceder.**

#### DESAFÍOS

En su discurso de asunción, Abbas aseguró que acabará "con el desorden y el caos" en los territorios y que las únicas armas válidas serán las de las fuerzas de seguridad, en un claro mensaje a los grupos terroristas, quienes también deberán "acabar con el lenguaje de la provocación".

Su promesa fue muy bien recibida en el mundo, aunque Israel expresó sus reservas con un: "importan los hechos, no las palabras". Por el contrario, los movimientos terroristas reaccionaron con dos atentados y su negativa a deponer las armas.

La neutralización de Hamas, Jihad y Al-Aksa (brazo armado de Al-Fatah) será el principal desafío que enfrenta Abbas, y para ello convocó al ex jefe de Seguridad de Gaza, Muhamad Dahlan. Sin embargo, corre el riesgo de que tal enfrentamiento degeneren en una guerra civil.

**Tal lucha se implementó en los primeros años de autonomía, pero Arafat comprendió que ese riesgo se tornaba cierto y optó por pactar con los terroristas, financiarlos y dejarlos actuar.**

La concreción de un Estado palestino depende del cumplimiento de ese objetivo y del real alejamiento de Arafat de la toma de decisiones.

El flamante primer ministro deberá decidir si actuará como Mahmud Abbas o como Abu Mazen. ■

#### ¿QUIÉN ES MAHMUD ABBAS?

Mahmoud Abbas es secretario general de la Organización para la Liberación de Palestina y es su líder más veterano después Yasser Arafat. Nació en Safed (hoy Israel), en 1935 –cuando el territorio estaba bajo el Mandato Británico–, es uno de los pocos sobrevivientes de entre quienes fundaron Al-Fatah. Abbas estudió Derecho en Egipto, tiene un doctorado de la Universidad de Moscú, relativizando el Holocausto, y escribió varios libros. Ayudó a recrear la "causa palestina" y Acompañó a Arafat en su exilio en Jordania, Líbano y Túnez. Desarrolló vastos contactos con líderes y jefes de servicios de inteligencia árabes. Fue un exitoso recaudador de fondos, desempeñó un importante rol de seguridad y encabezó el Departamento de Relaciones Nacionales e Internacionales de la OLP. Abu Mazen es reconocido como un pragmático: inició el diálogo con los movimientos pacifistas y de izquierda judíos, fue uno de los arquitectos de los acuerdos de Oslo y ha llamado a cesar los atentados actuales para evitar que sirvan de excusa a Israel para eliminar la autonomía palestina. Motivado por su origen galileo, es un ferviente defensor del "derecho de retorno para los refugiados palestinos". A pesar de no ser carismático ni contar con una estructura propia es un firme candidato para suceder a Arafat, ya que es respetado regional e internacionalmente y sería visto por los palestinos como un representante de la continuidad, a pesar de no gozar de muy buena salud.



# ISRAEL 55: SER O NO SER...

Se cumple el aniversario 55 de la fundación del Estado de Israel. Quizá más que nunca se vuelva a plantear los mismos interrogantes esenciales: ¿qué se ha logrado en el curso de estos años? ¿ha valido la pena? ¿hacia dónde marcha el Estado?, entre tantas otras.

Desde antes de la concepción misma del Estado, sus ideólogos como Teodoro Hertzl (quien fue el mayor activista y visionario para la creación del Estado judío, participando activamente en foros como el Segundo Congreso Sionista en Basilea, Suiza, 1898, donde se colocó la cuestión judía en el tapete internacional), y más tarde David Ben Gurión y Golda Meir, vislumbraron la idea en torno al establecimiento de un territorio en donde los judíos del mundo pudieran convivir en paz y armonía, casi como el ejercicio psicológico utópico del "Walden Dos". Ésta sería la patria tan anhelada para todos y fomentaría el retorno de sus hijos a la madre tierra.

El 29 de noviembre de 1947 la Organización de las Naciones Unidas decide el establecimiento en Palestina de un Estado judío y otro árabe. No pasó mucho tiempo hasta que el 14 de mayo de 1948, David-Ben Gurión declarara el establecimiento del Estado de Israel, conforme al Plan de Participación de la ONU antes referido. En menos de 24 horas, los ejércitos de cinco estados árabes invaden el país y comienza la Guerra de la Independencia de Israel, estableciéndose formalmente a fines de mayo las Fuerzas de Defensa de Israel.

El tiempo y las circunstancias nos han ubicado. Sólo han pasado 55 años desde la declaración de independencia, que comparándola con la vida de cualquier persona cercana a nuestra familia, podremos poner en perspectiva lo mucho o poco que esto significa y representa. "Los canijos años no pasan en balde", decía la abuela, ya que en una historia moderna tan corta los logros y avances han sido sorprendentes. **Revivir una lengua, el hebreo, que aunque no estaba del todo abandonada, era una evocación casi romántica utilizada con motivos religiosos más que para los comunes.** En torno a ésta, ha florecido la cultura, la poesía, el canto, el teatro y en sí las bellas artes, además de formar parte esencial de la característica idiosincrasia del israelí.

El desarrollo del campo, la transformación del entorno y el usufructo exitoso de la tierra en un principio, constituyeron quizá el único ejemplo práctico de que el sistema socialista aplicado en los **kibutzim** era viable; pero hasta en eso las cosas han cambiado en estos 55 años.

La evolución de la sociedad rural a la industrial y ahora a la de alta tecnología, tanto científica como en el campo de las humanidades, ha sido uno de los principales logros del Estado de Israel.

Pero todo tiene un precio, que puede ser la vida misma para quienes viven en Israel. El establecimiento de un Ejército de Defensa (**Tzahal**), que tuvo que entrar en acción desde el primer momento de la fundación del Estado, y mantenerse en alerta constante durante todos estos años, es un costo muy alto que tenemos que asumir los que creemos en la viabilidad del Estado Israel.

**Existe una simbiosis tal entre el ciudadano israelí y el ejército, que no podemos diferenciar cuál fue primero, dónde empieza uno y termina el otro. Todo gira en torno a Tzahal; es el orgullo y a la vez la pesadilla para el pueblo y sus vecinos.**

Felicidades para el Estado de Israel y sus ciudadanos, igualmente para todos los judíos de la diáspora y para aquellos hombres libres, tanto de pensamiento como de movimiento, que comprenden la importancia que representa para un pueblo la "seguridad" de contar con un lugar para desarrollarse. La intolerancia, los fundamentalismos y totalitarismos deben quedar atrás, Israel es un estado joven que tiene mucho más que aportar al mundo, sobrepasando el estigma de ser simplemente una zona de conflicto, mostrando al mundo los extraordinarios aportes que en todos los campos esta sociedad ofrece.

El terrorismo no es una manifestación actual o moderna, durante estos 55 años de existencia, Israel ha padecido estos métodos violentos mediante explosiones de autos bomba (Jerusalem, 1948), secuestros de aviones (Entebe, Uganda, 1976), asesinato de deportistas (Juegos Olímpicos de Munich, 1972) y ahora con las dos versiones de la intifada palestina, la inmolación de personas que ya han matado a su paso a cientos de civiles inocentes.

Israel ha sobrepasado también varias guerras (Independencia, 1948. Seis Días, 1967. Yom Kipur, 1973). Pero también ha realizado acuerdos de paz con Egipto (1978) y Jordania (1994) y Acuerdos con la parte palestina (Oslo, 1993. Gaza-Jericó entre Israel y la OLP, 1994) **Ello permite pensar que si hasta en las mayores adversidades se ha logrado sobrepasar la situación y llegar a un entendimiento, es cuestión de tiempo para que se puedan resolver las disputas territoriales entre Israel y los Palestinos. ■**



# revisiónismo histórico en Israel

El fenómeno no es singular de Israel. Siempre en el mundo han aparecido nuevos historiadores que han tenido una visión distinta de las cosas; lo singular del caso es que despertó polémica en el mundo académico y en una sociedad israelí sensibilizada, quizás como nunca antes, por el interminable e irresuelto conflicto con los palestinos. El principal argumento de los post-sionistas es que los primeros historiadores reflejaron sólo la ideología de los padres fundadores de Israel. Creen que ahora es su turno, y luego de revisar y estudiar las fuentes, re-escribieron la historia y dieron su veredicto final: acusan a los sionistas de no reconocer la responsabilidad moral de lo que ellos llaman la tragedia palestina. Esta es una interpretación de la historia que encaja a la perfección con el discurso de la dirigencia palestina y con el de la izquierda europea que tardó menos que un suspiro para incorporar los argumentos de estos "nuevos historiadores" israelíes en sus discursos anti-sionistas. Pero el fracaso y los vaivenes ideológicos y académicos de esta corriente se evidencian cuando se recorre la metamorfosis sufrida por el padre fundador de este grupo de "nuevos historiadores", el profesor Benny Morris. Su historia muestra claramente lo efímero del sueño revisionista en Israel, lo volátil de esta corriente que, en un

No es el clásico discurso del nacionalismo palestino y del mundo árabe en general, ni del comunismo clásico, ni de las numerosas ramas de la izquierda post-comunista que expanden la idea de que el sionismo es intrínsecamente totalitario, agresivo y condenable, pero, de todas formas, lo alimenta; en el corazón del debate intelectual y académico israelí nació hace unos pocos años una nueva corriente, llamadas por algunos "nueva historia", y por otros "post-sionismo", que tiene una actitud crítica con relación a los aspectos heroicos de la historiografía de Israel.



## 55 años de la Independencia del Estado de Israel

primer momento, amenazó con conmovir los cimientos históricos sobre los que se fundó el Estado de Israel y que hoy en día, por falta de rigor científico, sólo parece un fallido e improvisado intento de generar polémica para ganar notoriedad. Morris escribió una obra en donde quiso demostrar que la cuestión de los refugiados palestinos no era el resultado de un accidente de la historia, sino el resultado de una política intencionada de expulsión. Sostiene que no es verdad que los árabes que vivían en lo que luego fue Israel se hubieran escapado por voluntad propia. **Este punto, además de ser contrario a la historia sionista, tocó especialmente un nervio sensible en el mundo judío, porque hizo reaparecer en el debate la cuestión de la legitimidad del Estado de Israel; el argumento de Morris dio luz verde a aquellos que piensan que Israel se construyó sobre la base de un pecado original consistente en la ocupación de la tierra de otro.**



Pero el enamoramiento con la causa palestina le duró poco. A pesar del impacto que su teoría despertó en el mundo académico, y luego del fracaso de las cumbres de Camp David y Taba en el año 2000, Morris se sintió defraudado por el papel de la dirigencia palestina y se movió bruscamente hacia la derecha del mapa político israelí, al punto tal de convertirse en un ferviente militante anti-palestino, y en un radical opositor al proceso de paz. Luego de los fracasos de las negociaciones de paz, al igual que muchos en la izquierda israelí, Morris descubrió las reales intenciones de Yasser Arafat y cambió su posición, lo que desnudó la endeblez de los argumentos que el campo post sionista había presentado en su momento como verdades absolutas. Hoy Morris es visto como un traidor por sus ex colegas revisionistas, quienes lo acusan de militar en la extrema derecha del pensamiento sionista. **Para los "nuevos historiadores", los israelíes tienen una memoria colectiva que se refleja en la vieja historia que dice que Israel es puro y que los árabes son los incorrectos.** "Los israelíes son indudablemente vencedores, pero insisten en que son víctimas al mismo tiempo. Esto ha sido siempre una paradoja dentro de la sociedad israelí. En una mano tienen capacidad militar pero, por otro lado, tienen vulnerabilidad

psicológica. "Son débiles y viven bajo amenaza", explica Avi Shlaim, uno de los pocos nuevos historiadores israelíes que aún tiene cierta influencia en el mundo académico. Para la Ciencia Política, el revisionismo histórico es, desde su origen, más que una escuela de investigación histórica, un esfuerzo por sustituir una cierta imagen del pasado nacional, otrora juzgada más apta para justificar ciertas actitudes frente al presente. Para muchos analistas, la sociedad israelí ya está altamente preparada para recibir estas "nuevas verdades", procesarlas y concluir maduramente sobre su veracidad o su oportunismo académico. **"Lo que se llama "nueva historia" fue elaborada en el nuevo Israel y no en el Israel de Ben Gurion, el Israel de la movilización total.** Los historiadores de la nueva ola han expresado un cambio que ya estaba presente en la sociedad", escribió hace poco el ex canciller Shlomo Ben Ami. Para él, hoy es mucho más fácil que estos nuevos historiadores puedan escribir y decir lo que quieran sin que su carrera universitaria se vea bloqueada porque Israel es una sociedad democrática, y no una sociedad totalitaria. Son muchos en Israel los que piensan que la trascendencia que estos post-sionistas han alcanzado en algún momento en los medios de comunicación y en los debates académicos israelíes, ha sido en

parte gracias al gobierno de Ariel Sharon. Cuentan que, al asumir, la ministra de Educación del Likud anunció que les iba a hacer la guerra a los post-sionistas y a los nuevos historiadores, que en aquel momento amenazaban con revolucionar la enseñanza secundaria con sus teorías. Este enfrentamiento ideológico les permitió a los revisionistas ocupar la primera plana en los diarios: "Gracias, señora ministra, muy poca gente sabía que existíamos. Nos ha hecho usted una publicidad inesperada", dijo uno de ellos en aquella oportunidad.

**Las más fuertes corrientes revisionistas en el mundo se han constituido al margen de los centros universitarios o académicos, y sus exponentes más conocidos, en su gran mayoría, no han recibido formación profesional como historiadores. Su propósito declarado es hacer una historia útil –a la vez que veraz– a las causas políticas e ideológicas que pretenden servir.** Para los revisionistas, sólo el conocimiento de la historia verdadera permite fundamentar una política nacional que favorezca los intereses de la nación entera. Por su naturaleza, resulta inevitable que, en una sociedad libre y democrática, surjan investigaciones históricas que, sin rigor académico ni científico, alcancen notoriedad y se establezcan por un tiempo en el imaginario social como verdades absolutas. A pesar de los fantasmas que algún sector de la derecha siempre agita, es evidente que este tipo de debate puede molestar mucho pero nunca podrá poner en peligro la legitimidad y la legalidad del Estado de Israel. ■

Por **Sabrina Gelman B.** y **Jacobo Celnik.**

(DESDE BOGOTÁ, COLOMBIA)

Estaba visiblemente agotado al igual que su compañero Israel Galili, y los comandantes de los grupos militares disidentes, Menahem Begin de la Organización Militar Nacional, Irgún Zvai Leumi (IZL), Yizhak Sadeh de los Grupos de Choque (Palmaj), y Nathan Yellin- Mor por la Organización Libertad de Israel (Leji). Llevaban dos días sin dormir, en el intento por escapar a la represalia que iniciaron las tropas inglesas en contra de los focos de resistencia judía días atrás, exactamente, el viernes 29 de junio.

**La operación Agatha que contaba con la movilización de diecisiete mil soldados, comenzó con el allanamiento de los asentamientos judíos a lo largo de todo el territorio palestino, en donde se confiscaron armas y documentos.** Una jornada que tuvo como resultado 2700 personas arrestadas, entre las que se encontraban los jefes del departamento político de la Agencia Judía, Moshe Shertok y Bernard Joseph, 300 rifles, 100-2 pulgadas de morteros, 400.000 balas, un aproximado de 5.000 granadas y 78 revólveres. Los campos de prisioneros de Rafiah y Latrún, eran los destinos finales de aquellos que fueron capturados, cuya mayoría eran civiles que sólo buscaban defenderse de la ofensiva británica; mientras que el objetivo principal de "Agatha", la Tnuat Hameri, mejor conocida como el Movimiento de Resistencia Judía, se encontraba oculto en un improvisado búnker en algún rincón de Palestina, bajo la luz titilante de un bombillo.

**Durante 1944, las relaciones del Yishuv –la población judía nacida en Palestina– con el mandato británico, decayeron a uno de los puntos más bajos desde el período de la revuelta árabe de 1936 a 1939.** Las facciones disidentes de carácter revisionista como

el Irgún Zvai Leumi, fundado en 1937 en el transcurso de la revuelta, asumieron un protagonismo frente a las diferencias ideológicas con la Haganá y su movimiento militar alterno Palmaj.

La Agencia Judía que siempre dirigió y controló a la Haganá, se oponía rotundamente a las acciones de tipo vengativo o terrorista para presionar a la corona británica. No obstante, la iniciativa del mandato británico para la creación de la Liga Árabe como instrumento de resguardo a los derechos de los palestinos, y la política no inmigratoria del Libro del Blanco, mostivó al Irgún Zvai Leumi a llevar a cabo acciones terroristas, las cuales causaron malestar en el seno del Yishuv, la Haganá y la Agencia Judía. Dichas diferencias de orden militar, organizacional e ideológico, tan marcadas a lo largo de la historia previa a Israel y determinantes, muchos años después, para su Independencia, tuvo un punto de convergencia en octubre de 1945, cuando la Haganá y grupos disidentes, como el Leji, Palmaj e Irgún, se unieron para formar el Movimiento de Resistencia Judío. La organización buscaba presionar de manera contundente, coordinada y definitiva, al mandato británico y su constante

política anti sionista. Dentro de las acciones heroicas llevadas a cabo por el nuevo grupo de defensa, estuvo la liberación de 245 presos judíos en el campo de concentración para ilegales de Atlit. A pesar del agotamiento y la baja moral de los combatientes, Moshé Sneh convenció a los miembros de la Resistencia para diseñar un plan, que consistía en ejecutar tres operaciones a objetivos británicos de importancia: la base militar de Bat Galim, la oficina central del gobierno y el comando militar británico, ubicada en el hotel King David, en Jerusalén; y otros centros gubernamentales establecidos en el edificio David Brothers. **Ya al final de la noche cada unidad había diseñado su estrategia. El Palmaj iba a tomar por sorpresa la base de Bat Galim para robar armamento. El Irgún Zvai Leumi se las ingeniaría para ponerle explosivos al hotel King David, seguido por el Leji, que ejecutaría una estrategia similar en los edificios David Brothers.**

Menahem Begin como general en jefe del Irgún, iba a encargarse de la operación militar más cuestionada, no sólo por la corona británica y la prensa, sino también por sus compatriotas judíos.

## el día en que la Corona lloró sobre la ciudad de David.

El cuarto estaba pobremente iluminado por un bombillo que a duras penas colgaba del techo, a momentos la improvisada lámpara se apagaba, pero esto no le generaba la menor incomodidad a quienes en esa madrugada de julio de 1946 se encontraban allí reunidos. Estaban acostumbrados a ver a través de la oscuridad, a adaptarse a espacios pequeños, y a respirar la neblina de la pólvora y el cigarrillo. Un manotazo volvió a encender el enclenque bombillo, iluminando el rostro de Moshé Sneh, general en jefe del movimiento de defensa judía, Haganá.



### EL ECO QUE ATURDIÓ LOS MUROS DE JERUSALÉN

Era la 7am del lunes 22 de julio de 1946, cuando los combatientes del Irgún Zvai Leumi se encontraron en las puertas del seminario para estudios talmúdicos Bet Aarón, en el barrio judío de Jerusalén. Como si se tratase de jóvenes estudiantes religiosos, llegaban uno por uno. En la entrada se les indicaba una contraseña que les permitiría acceder a un salón de clases, en donde recibirían las instrucciones del plan. Sabían que tenían una misión pero desconocían el objetivo. En sólo cuestión de minutos entró Yosef Avni, el comandante a cargo de la misión, saludó sin mucho interés a los soldados, no había tiempo para las formalidades.

Avni le informó a la asamblea de combatientes que el objetivo era el Hotel King David, y que tenían hasta el mediodía para ejecutar el plan. La unidad del Irgún debía dividirse en grupos. Yosef Avni estaba parado en la entrada del hotel, miró la hora en su reloj de pulsera, marcaba las 10am, sintió cierta preocupación ya que contaban con dos horas para prepararlo todo. El tiempo estaba calculado, el mínimo atraso complicaría las cosas. Hasta los momentos la fase inicial del plan había desapercibidos, gracias a que vestían uniformes de botones y podían confundirse fácilmente con los demás empleados del hotel. La tez bronceada y los rasgos semitas los hacían parecer árabes; no cabía el menor indicio para la sospecha.

Avni esperaba a que llegara la camioneta con los explosivos. Era pleno verano, hacía calor, y el uniforme de botones empeoraba su situación. Volvió a echarle un vistazo a su reloj, era las 10:30am.

Muy próximos al hotel se encontraba un sudanés y varios árabes, que a una distancia prudencial, resguardaban la trayectoria de una camioneta que distribuía productos lácteos. Las calles de Jerusalén suelen ser muy angostas, cuyas carreteras de piedra no hacen el viaje muy confortable, en especial para el sudanés que montaba a caballo. Definitivamente para Israel Levi, mejor conocido como Gidón, no era muy agradable disfrazarse de sudanés y montar a una bestia con tendencias al mal carácter, pero como uno de los comandantes del Irgún, sabía que el lujo era un bien negado, al igual que sus escoltas árabes, en particular uno de bata blanca y turbante rojo, su subalterno Heinrich Reinhold, llamado por los amigos Yanai. Éste le indicó a Gidón que era las 11:10am. Estaban sobre el límite de tiempo.

Dentro de la camioneta de productos lácteos se escondían 50kg. de explosivos, detonantes y soldados armados, ya estaban a pocos metros de la entrada del Hotel King David, en donde los esperaba Yosef Avni. Los pasajeros de la camioneta se bajaron sigilosamente vestidos como repartidores de alimentos. Avni en colaboración con los seis soldados

disfrazados de botones, ayudaron a descargar los empaques de leche y camuflarse en la cocina del restaurante "La Regence" dentro del mismo hotel. Los empaques se ubicaron de forma estratégica, algunos fueron localizados cerca de las columnas que sostenían a la edificación. Guidón les había dado 30 minutos para prepararlo todo e irse.

El equipo estaba en la cocina, terminando de asegurar los detonadores y revisar que todas las conexiones estuviesen en el lugar indicado, no podía haber lugar para el error. En ese instante un soldado de la unidad, vestido como árabe, les avisó que tenían que dejar el edificio 10 minutos antes. Al parecer un guardia de seguridad percibió que algo raro estaba pasando. Estando a punto de ser descubiertos, los jóvenes insurgentes salieron lo más rápido posible. A lo largo de la movilización, oficiales británicos comenzaron a dispararle. Las balas alcanzaron a dos de los combatientes, pero eso no impidió que la unidad del Irgún Zvai Leumi saliera del hotel.

Ya con sus combatientes afuera del King David, Gidón observa atentamente a dos mujeres musulmanas que estaban a metros de él, les hace una señal y las jóvenes corren hasta el teléfono más cercano al hotel. Una de ellas saca por debajo de su túnica un fusil, mientras la otra comienza a llamar al operador del hotel King David y a la oficina editorial del Correo de Palestina. Eran las 12:10am.

**"Estoy hablando en nombre del movimiento clandestino hebreo. Hemos colocado un explosivo. Evacuen ahora. Les garantizamos su seguridad."** Seguidamente se comunicaron con el Consulado de Francia, para avisarles a sus funcionarios que abrieran las ventanas con el fin de prevenir el daño de la onda expansiva, por ser el Consulado uno de los edificios más cercanos al hotel. Eran las 12:15am.

A las 12:37 del mediodía de ese lunes 22 de julio de 1946, una fuerte explosión retumbó en las murallas de Jerusalén. Toda la cuadra del Hotel King David

quedó completamente destruida, los escombros y vidrios, se entremezclaban con el humo y la confusión de los gritos de las personas atrapadas y el llanto de las víctimas; a pesar de haber recibido la advertencia 22 minutos antes de la explosión y contar con el tiempo necesario para escapar.

Por alguna razón no muy clara, la secretaria de gobierno y el comando militar británico se mantuvieron en sus habitaciones. Quizá pensaron que se trataba de una broma, ya que dentro del mismo King David se tenía archivada toda la información de una insurgencia que ellos pensaron, habían desangrado el Viernes Negro, o simplemente consideraron, que si dejaban salir a todo aquel que estuviese dentro del hotel, se les iba a escapar la mejor fuente de información para atrapar a los líderes del Movimiento de Resistencia Judía.

**Durante diez días los ingenieros ingleses limpiaron la zona llena de escombros. El 31 de julio de 1946 se anunció la cifra oficial de 91 personas muertas, entre los que se encontraban, 28 británicos, 41 árabes, 17 judíos y 5 de otras nacionalidades.** El impacto del atentado generó gran consternación en el Reino Unido y en el mundo entero. Oficiales británicos trataron de poner en duda el hecho de que hubo una advertencia de bomba minutos antes de la explosión, pero quedó en evidencia que no se le prestó la menor atención a las llamadas, o que hubo fallas en la comunicación entre el operador del hotel y los funcionarios de la corona británica.

La Agencia Judía estaba impactada por la acción militar del Irgún Zvai Leumi, tenían miedo de que el gobierno británico tomara represalias mucho más severas que la del Viernes Negro, y calificó a la organización liderada por Menahem Begin, como "una banda de criminales". Incluso David Ben Gurión, uno de los líderes más insignes para la formación del Estado de Israel, condenó la acción desde París, declarando para el periódico francés France Soir, que el Irgún era "el



enemigo del pueblo judío". Al parecer la Agencia Judía ignoraba que el ataque fue realizado por el Movimiento de Resistencia, bajo las órdenes del general en jefe de la Haganá, Moshe Sneh.

**El Irgún Zvai Leumi asumió la responsabilidad del atentado al Hotel King David, a sabiendas, que fue una acción planificada y diseñada por una alianza entre las organizaciones armadas de la Haganá, el Palmaj, Leji e Irgún. Una alianza llamada Movimiento de Resistencia Judía que se desintegró cuando los intereses pesaron más que la unidad, marcando el final de diez meses de lucha conjunta.**

Los hechos ocurridos en 1946, sirvieron como catalizador y a obstáculo de un proceso de independencia que se veía lejos. En especial, en la mente de aquellos líderes como Moshé Sneh, Yizthak Sadeh, Menahem Begin y Nathan Yellin-Mor, quienes sentían el deseo y las ansias de ser soberanos, sin importar el precio que tuvieron que pagar, aún, a costa de dejar a un lado el respeto por los factores legales de la época. ■

Por **Marcelo Birmajer\***

(ESPECIAL PARA "HORIZONTE, PARA UNA CONVIVENCIA EN MEDIO ORIENTE")

# algunas reflexiones sobre el sionismo

I- El sionismo es mucho más que el movimiento de liberación del Pueblo Judío pero, para ponerlo en la perspectiva de los siglos XX y XXI, me resulta cómodo y atinado llamarlo, también, el movimiento de liberación del Pueblo Judío.

II- El Sionismo es el único movimiento de liberación del siglo XX que llegó como una organización democrática al poder en mayo de 1948- y que se mantuvo democrático, incluso en medio de la amenaza permanente por parte de las naciones vecinas, desde el primer día de gobierno hasta cada uno de los cincuenta y cinco años que han transcurrido desde entonces.

III- El sionismo es uno de los pocos movimientos de liberación del siglo XX que distribuyó la riqueza, eliminó el analfabetismo y socializó la salud y la vivienda para toda la población. Es uno de los pocos movimientos de liberación que realmente otorgó a su población un nivel de vida, tanto en lo económico como en lo social, ontológicamente superior al que esa misma población tenía antes de la creación del Estado de Israel. Quiero recalcar una vez más que es el único movimiento que logró estos avances por medio de la democracia. □



IV- El sionismo fue la respuesta más humana, y más que humana, al infierno nazi: en Israel, los sobrevivientes, parientes y descendientes de los sobrevivientes y muertos de y en la Shoa, pudieron reencontrar su humanidad. El sionismo es uno de los movimiento de liberación que, dinámicamente, más vidas civiles ha salvado en el siglo XX. Muchas vidas civiles se han perdido por las guerras y los actos terroristas que los ejércitos y los terroristas árabes, europeos y asiáticos han librado contra Israel; pero las vidas que se han salvado por el sólo hecho de la existencia de Israel, se cuentan por millones hoy y son incontables a futuro.

V- El sionismo alentó la creación de los kibutzim, el único experimento socialista no represivo y no sanguinario del siglo XX.

VI- El sionismo es el único movimiento de liberación, y el único movimiento político en la historia de la humanidad, que transportó voluntariamente a personas de piel negra hacia adentro de sus propias fronteras -de Etiopía a Israel- en forma masiva, para liberarlos de la opresión y la pobreza, en contraste al mundo occidental y al mundo árabe, que sólo los transportaron, en condiciones aberrantes, durante milenios, para esclavizarlos.

VII- El sionismo es el único movimiento de liberación del siglo XX que ha convertido a las personas árabes en ciudadanos con derechos civiles y políticos. Es el único movimiento de liberación del siglo XX que ha permitido a los ciudadanos árabes votar libremente en elecciones de primer ministro, formar sus propios partidos políticos y expresar libremente sus opiniones.

VIII- El sionismo es el único movimiento de liberación del siglo XX que ha propuesto concretamente, con el poder para lograrlo, un Estado Palestino, en cuanto la dirigencia palestina acepte la existencia del Estado de Israel como Estado Judío. Ni Egipto ni Jordania, en los 18 años en que dominaron la Franja de Gaza y el West bank, propusieron nunca, ya no un Estado Palestino, sino un mínimo de democracia, de autonomía, ni siquiera una Universidad autónoma. El sionismo es el único movimiento de liberación del siglo XX que mejoró el nivel de vida de los palestinos que vivían en la Franja de Gaza y el West Bank.

IX- El sionismo es una fuente permanente de revitalización cultural, científica, de libertad y humanismo, que no sólo beneficia al Pueblo Judío, sino que ha extendido sus adelantos a toda la humanidad. De no haber estado el Tercer Mundo dominado por gobiernos autoritarios, corruptos y antisemitas, el sionismo pudo haber llevado a cabo el intento- siempre derrotado por los antisionistas- de imprimir dinamismo a la agricultura de los más pobre países africanos y del Tercer Mundo en general.

X- El Estado de Israel, como Estado, ha cometido tantos errores como cualquier otra verdadera democracia occidental, y ninguno peor. Pero el Sionismo sigue siendo hoy uno de los mayores aciertos, humanista, pluralista y verdaderamente progresista, de los judíos, desde la caída del Segundo Templo. ■



\*El autor es periodista y escritor

# el fantasma de la “argentinización” de Israel

El doctor Lev Grinberg, profesor de Economía Política en la Universidad Hebrea de Jerusalem, debate un poco consigo mismo antes de llegar a definirse como un ecléctico. Cualquier israelí que lo escuche lo definirá como un izquierdista casi extremo, salvo por el hecho de no hacer pasar toda la realidad por el prisma marxista. Para explicar la crisis israelí y el nuevo plan económico lanzado por el ministro de Hacienda Biniamín Netanyahu, Grinberg abreva ciertamente en el marxismo y sus lecturas ligadas a la lucha de clases, pero también en el weberianismo y en el post-modernismo entre otros «ismos», según sus propias definiciones. Para él, la estructura no es la medida de todas las cosas. En el proceso económico juegan también otros ingredientes como parte integral e incluso determinante del todo: en primer lugar el conflicto con los palestinos; luego la política israelí interna e incluso los intereses personales de los actores puntuales. En esta charla con “Horizonte” en un café de la Universidad Hebrea, el doctor Grinberg arremete contra el plan económico de Netanyahu y explica en qué se parece (o no) al caso argentino.

## ¿En qué consiste básicamente el programa de gobierno lanzado por el nuevo ministro de Hacienda, Biniamín Netanyahu?

El programa no es precisamente algo original. Básicamente es el mismo programa neoliberal aplicado en tantos lugares del mundo impulsado por el FMI con el fin de lograr una estabilización que le permita al Estado pagar sus deudas. Esa es la lógica de lo que se conoce como el Wahington Consensus: un dogma que Joseph Stiglitz, el Premio Nobel de Economía, llama «el fundamentalismo del libre mercado». Se trata de un recorte muy drástico al presupuesto de todos los ministerios, en especial a los salarios del sector público, violando todos los acuerdos gremiales existentes, sumado a despidos de miles de empleados, en especial maestros. Por esa violación de los acuerdos pasa el conflicto con la Histadrut (central obrera israelí), porque está visto como un peligroso precedente antidemocrático, según el cual dicha quiebra se efectuaría con

fuerza de ley de la Kneset (el Parlamento), gracias a la mayoría que tiene allí el gobierno. Eso constituye un verdadero casus belli para todos los gremios y sindicatos. Se cortan todos los pagos de transferencia a las jubilaciones, los pagos no reintegrables a las embarazadas, el bono por familia numerosa, todos los apoyos especiales a grupos periféricos, como las ciudades en desarrollo, madres solteras. Las mujeres son las más perjudicadas por el nuevo programa, pues además de ser las más despedidas en el sector público, como las maestras, se les recorta el subsidio por madres solas, se les anulan los beneficios impositivos preferenciales, y la bonificación por parto. La edad de jubilación aumentará de 65 a 67 para los hombres y de 60 a 62 para mujeres, además de haber una rebaja en la jubilación misma. El total de los recortes son 12 mil millones de shékel, pero cuatro mil van a terminar en las manos de los grupos sociales altos (aquellos asalariados que cobran desde 30.000 shékel para arriba, unos 6.400

dólares mensuales) a los que se les rebajará el impuesto a las ganancias. Es decir que va a haber un grupo de gente que va a ganar mucho, y la gran mayoría que va a ganar muy poco. La filosofía es la liberal clásica que dice que cuando se les da más a los más poderosos, van a ganar más, «goteando» bienestar y riquezas hacia abajo, pues tendrán tanto dinero que no podrán sostenerlo por no caberles en las manos... Por supuesto eso nunca ocurre así. La teoría dice que cuando nos estabilicemos por medio de estas medidas vendrá la reactivación, las inversiones y la creación de puestos de trabajo.

## ¿Eso no es verdad?

Eso no es verdad ni aquí ni en ningún lugar del mundo, y aquí menos que menos. A veces funciona por casualidad, y a veces no, sencillamente porque no tiene nada que ver la inversión con el programa en sí, que lo que hace es crear más desigualdad. □

\*Especial para “horizonte, para una convivencia en Medio Oriente”

**Pero digamos que las razones para la inversión es la confianza que provoca la paz con los palestinos, es decir que la causa es política. En ese caso, cuando vengan los inversores, ¿no tendrán que encontrar una base estable ya preparada de antemano por un programa económico como este, que haga cerrar las cuentas para crear confianza? ¿No sería buena una combinación de plan de estabilización con un proceso político?**

No. El asunto empieza y termina con la situación política. Eso lo sabe cualquier chico. Lo dijo antes de las elecciones Ariel Sharón, y lo repitió hace poco el Ministro de Defensa Shaúl Mofaz. Cuando teníamos una situación en que la gente se imaginó que íbamos a tener paz, una «paz imaginada», como yo llamo a Oslo, aun cuando no se trató de una paz real las inversiones empezaron a llegar, desde el '92 al '96. ¿Cuándo se terminaron las inversiones? Cuando llegó Biniamín Netanyahu al gobierno. Los inversores extranjeros se dieron cuenta que esa paz era solamente imaginaria, lo entendieron mucho antes que la gente en Israel, y se fueron. Si el problema fuera estructural, es decir la existencia de un sector público demasiado amplio, los inversores no tenían que haber venido tampoco en el '92. O sea que la estructura no es el problema, y no hay que cambiar la posibilidad de los empleados públicos de tener un salario determinado ni de tener estabilidad laboral. Lo cual demuestra que se trata de un programa basado en motivaciones ideológicas. Y la ideología es la neoliberal, por medio de una privatización general que amplíe la brecha social en forma inusitada. Israel todavía, y subrayo todavía, se inscribe en un modelo de bienestar social, al estilo de las economías europeas. Netanyahu nos quiere llevar a un Estado de beneficencia, donde los pobres vienen a golpear las puertas del Estado, y el Estado no les da. Es el sistema norteamericano, donde la filosofía es que el mercado va a resolver todos los proble-

mas, cuando la verdad es que resuelve todos los problemas de aquellos que tienen mucho dinero, y a la gente que no tiene, el mercado los tira a la calle. Eso es lo que tenemos en Estados Unidos, un montón de gente en situación insostenible, sin casa, etc. En Israel todavía no estamos allí, pero hacia allí vamos. Todo este programa de ajuste está basado en el «consenso de Washington» según los dictados del FMI, y tiene como fin posibilitar a los Estados la devolución de la deuda a los bancos prestamistas. El tema es que si bien la deuda externa de Israel es grande, también lo son sus reservas. Israel tiene 24.000 millones de dólares de reserva, así que ni se acerca siquiera a la quiebra. Tiene una credibilidad bancaria internacional impecable.

**Es decir que para reactivar la inversión no se necesita la estabilidad del tipo de cambio ni que no haya déficit...**

¡Pero eso lo tenés en Israel! Si hay algo que Israel tiene es estabilidad cambiaria. Pero algo había que hacer, porque acá hay una recesión galopante.

**¿Cómo llegamos a esta situación?**

El problema es el siguiente: estamos en recesión, el Estado no tiene capacidad de cobrar suficientes impuestos para solventar sus gastos. El gobierno dice que para lograr pagar los gastos hay que achicar los gastos, para estar balanceados. La necesidad de estar balanceados es la teoría del FMI. En cambio, se podría haber pedido préstamos. La Histadrut le propuso al Estado que los ciudadanos le prestaran dinero a través de bonos. ¿Por qué no pedir dinero? ¿Por qué hay que hacer un cambio estructural de toda la economía para resolver un problema coyuntural que, digamos de paso, no van a solucionar tampoco? Si el problema es que no hay inversiones y que la gente no tiene plata para gastar, todos estos recortes no son más que llovido sobre mojado. Este proyecto fue impuesto por el FMI en muchas partes del mundo porque es una institución que

no entiende el problema. Es una posición dogmática y es el único plan que tienen. En muchos países agregó llovido sobre mojado, y en otros logró resultados de modo absolutamente casual.

**Pero la trampa está cuando el FMI condiciona el otorgamiento de nuevos préstamos o de garantía para los mismos a que esos países apliquen sus programas. Quizás Israel, como tantos otros países, no tiene otro remedio que aplicar esa fórmula.**

El condicionamiento es otro invento del FMI para imponer sus planes económicos: si ustedes quieren nuevos créditos, primero apliquen nuestros planes. ¡Lo gracioso de esto es que Israel no recibe créditos a través del FMI! Recibe regalos por parte del Departamento de Estado.

**¿Cómo? ¿Israel no recibe créditos internacionales?**

Sí, pero no a través del FMI. Nadie condiciona esos créditos de modo alguno. La condición que piden esas entidades que nos prestan es que tengamos cierta estabilidad... Y la tenemos. La lucha para que EE.UU. nos dé garantías por otros 10.000 millones en préstamos es para que los mismos sean más baratos, no para que nos presten a secas, porque los préstamos se consiguen igual. Aquí el problema es otro: la utilización de una coyuntura de recesión, provocada por lo político, el conflicto con los palestinos al que no se le ve en principio salida, para aplicar una reforma económica que no está basada en los problemas sino en una ideología económica. Ahora bien, si el conflicto con los palestinos es el problema, y no un problema de estructura, ¿para qué cambiar la estructura? El cambio de la estructura lo único que va a lograr es provocar un daño a largo plazo, y un cambio de las relaciones de fuerzas entre los grupos sociales más altos y los más bajos. Eso es lo que quiere Netanyahu. Pero no va a resolver el problema, sino al contrario, lo va a empeorar. Por lo tanto, a mi juicio se trata de una

cuestión ideológica, un fundamentalismo de mercado que domina a Netanyahu.

### **¿Lo político partidario juega aquí algún papel?**

Sí, y muy determinante. Recientemente hubo elecciones, lo que, según la receta del FMI es el mejor timing para aplicar este tipo de políticas drásticas, y con la presencia de un líder que apoya este programa ideológicamente y se lo puede «vender» al público por sobre las cabezas de los líderes de grupos. Netanyahu tiene una motivación muy grande, porque es su forma de perfilarse como principal candidato a heredar a Ariel Sharón. Así que todo esto es también parte de una lucha política interna dentro del partido gobernante Likud.

### **Pero jugarse a través de un programa tan impopular, ¿no es hacer una apuesta demasiado fuerte, un gol en contra?**

Bueno, el programa puede tener éxito por casualidad o por otros motivos, porque se arregle el conflicto con los palestinos o porque justo EE.UU. nos da un préstamo enorme, o por lo que sea, no por el programa en sí. Va a provocar daños sociales enormes, pero no digo que no pueda tener éxito en otros planos. Si Netanyahu consigue ser identificado con resultados económicos positivos de alguna índole, va a ser el principal candidato para heredar a Ariel Sharón.

### **¿Y Sharón qué quiere? Porque está respaldando mucho a Bibi Netanyahu en esta jugada.**

Sí, Sharón por un lado quiere que la economía mejore. Por otro lado reconoce que solamente va a mejorar cuando haya un acuerdo con los palestinos y no por otro motivo. Y si el plan fracasa y Netanyahu se quema es lo mejor que le puede pasar a Sharón, para quien Bibi es lo peor del mundo, o por lo menos lo peor del Likud. Bibi, por su parte, exageró. Fijese y verá que los economistas académicos serios no apoyan este pro-

grama, porque saben que no soluciona los problemas. Además, no hay una sensación de crisis, que haga sentir a la población que «ahora nos tenemos que sacrificar». Lo básico para cualquier programa es que el pueblo sienta que hay una crisis tan grande que ahora tenemos que hacer un sacrificio para que en el futuro podamos sacar la cabeza a flote.

### **¿Y esto no es así?**

No. Primero, no es la sensación de crisis aguda, sino la sensación de una crisis crónica. Ya van dos años y medio de crisis. ¿Por qué ahora? Segundo, no hay una sensación de que semejante sacrificio vaya a dar algún resultado. Si viene a usted una persona y le explica convincentemente: «Mire, hay que hacer este sacrificio, porque en la medida que hagamos a, b, y c vamos a poder reactivar la economía», hay una posibilidad de que todos marchen juntos. Pero si todo el mundo entiende que el motivo por el que hay recesión es el conflicto con los palestinos y la Intifada, y que la recesión es justamente el precio de la Intifada, ¿por qué este programa? Este sacrificio no está justificado, y sin esa sensación de sacrificio justificado, el programa está destinado al fracaso. Y por eso la lucha en contra. Porque Netanyahu ya fracasó en lo que dicta el FMI: la necesidad de un líder que les diga a los obreros: «ahora hay que sacrificar». Acá es al revés: los obreros están mucho más enojados que sus propios líderes, que temen que la calle se caliente al punto de perder el control sobre ellos también.

### **Yendo pues a esa lucha, ¿las fuerzas sociales que se oponen a este programa, son fuertes?**

Primero, el frente sindical que se formó no existía hasta hoy en día. Este frente está compuesto por los gremios afiliados a la Histadrut, que son fuertes, y sus huelgas son muy serias, porque están sentados en resortes vitales del funcionamiento económico, como la Compañía de Electricidad, la Autoridad de Puertos,

los aeropuertos, los empleados municipales, los estatales, las grandes empresas. Ahora se les han sumado gremios que no están en la Histadrut, como los dos gremios docentes, primario y secundario; también los médicos. Además hay una Histadrut alternativa que es la Histadrut Ovdim Leumit, la Organización Obrera Nacional, cuyo referente partidario es el Likud, fundada ya por Jabotinsky junto con Beguin para competir con la Histadrut. Esa organización sigue teniendo alrededor de doscientos mil obreros afiliados. El hecho de que ellos también se hayan sumado señala una oposición total al programa económico, que ya alcanza al Likud mismo, y no nos olvidemos que los votantes del Likud son básicamente obreros. Su gran decepción es que hace dos meses votaron al Likud y ya les están bajando la cabeza. Mucho más que a la gente de la izquierda que, dentro de todo, son los que saldrán beneficiados de esto.

### **¿Cómo se completa el frente?**

Están también las llamadas organizaciones sociales, las ciudades en desarrollo encabezadas por sus intendentes, que son también líderes locales del Likud; los grupos de jubilados, todos. También hay en la Kneset un frente político de oposición que es increíble. Por un lado la izquierda clásica del Laborismo y Meretz. Por otro están también Shas y Deguel Hatorá, los partidos Jaredim (ultraortodoxos), y por otro está el partido comunista judeo-árabe Jadash y el partido árabe Balad. Todos juntos llamaron a una manifestación multitudinaria. Ahora vamos a ver a Jaredim y a árabes marchando juntos, eso todavía no lo habíamos visto. Hay que tener en cuenta que esos dos grupos son los que están más en la periferia social y son los más perjudicados por el plan económico.

**¿Podemos señalar algún componente étnico en el plan económico? ¿Los árabes salen más perjudicados que los judíos en todo esto? □**

No. Al no tener el componente étnico, están unificando a nivel de clase. Los que tienen muchos hijos son precisamente los árabes y los jaredim. En general los problemas en Israel tienen ese componente étnico. No hay pobres, sino pobres jaredim, pobres árabes, pobres rusos, pobres sefardíes. Cuando es así, cada uno trata de solucionar el problema de su pequeño grupo. Cuando hay una política neoliberal que grita: «¡Mercado!», entonces el contra grito es que en el mercado somos todos pobres por igual.

**Se trata entonces de un proceso muy interesante. ¿Tal vez es un sinceramiento de las relaciones de clase en Israel?**

No sé si es un sinceramiento, pero sí una reestructuración a nivel social que puede llevar incluso a que no sepamos cuánto durará el actual gobierno si sigue por este camino. Así como nosotros hablamos de que la solución a la recesión pasa por el conflicto (con los palestinos), los pobres también empiezan a entenderlo. Incluso lo señaló Amir Peretz, titular de la Histadrut, que dijo que si la cuestión es la paz, veamos cómo se hace la paz. Es la primera vez que la gente empieza a ver una relación entre los problemas socio-económicos, étnicos y culturales, y la cuestión del conflicto. Si se va a desarrollar, efectivamente, es un proceso muy interesante.

**Por último: en los medios israelíes comienza a flotar el fantasma de la «argentización» de Israel. ¿Es una comparación relevante?**

La Argentina se ha convertido en un ícono del desastre total, no sólo para Israel sino para todo el mundo. Es una metáfora más que una comparación que se pueda sostener científicamente. La Argentina es un símbolo de la pérdida total de la confianza que debe haber entre los seres humanos para que exista un mercado. Los mercados se basan en que una persona confía en que la otra

no le está robando todo el tiempo. En realidad no hay nada que comparar porque los problemas de la Argentina son peculiares de ese país. El problema allí es institucional: un aparato del Estado que no tiene ninguna capacidad de controlar a los grandes grupos de poder económico, donde estos grupos tienen todo el poder y no tienen ningún interés en que haya un sistema estatal que les pueda cobrar impuestos o quitarles sus poderes. Por supuesto esos grupos están apoyados por el FMI y por el capital internacional. Por lo tanto, la Argentina es un país con toda la riqueza del mundo pero inmerso en un sistema en el que alguien se la tiene que robar: el robo y la corrupción es un «built in» de la economía argentina. Y por eso las soluciones allá no son económicas sino política, pero éstas son muy difíciles.

**¿En Israel no tenemos esos grupos de poder? ¿Tenemos un Estado que sí controla?**

En Israel el poder básico es del Estado. Y el Estado controla todo, y con mucha efectividad. Ese no es el problema. Al contrario, el problema es que el Estado tiene demasiada fuerza, por eso puede controlar a los palestinos como quiere. Por su parte los palestinos pisaron el palito y adoptaron nuevamente el camino del terrorismo, y en la guerra contra el terrorismo Israel siempre gana por varios motivos: porque unifica al pueblo, le crea una sensación de que estamos nuevamente amenazados por la Shoá, lo moviliza a ir al ejército, tiene mucha más fuerza militar, económica, y diplomática por el apoyo de Estados Unidos.

Ahora bien, es ese poder tan grande del Estado el que justamente nos lleva a la crisis. Porque la crisis pasa por el hecho de no tener un futuro por no vislumbrarse una solución con los palestinos, entonces los capitales se escapan, no vienen inversiones, la gente tiene menos dinero y entonces se entra en la recesión. Si se arregla el problema con los palestinos, y no digo que esto sea fácil, el problema económico será más fácil de resolver.

**Para completar las diferencias con la Argentina, señalemos la existencia de reservas que ya en la Argentina no están más, y que la corrupción si bien existe no es un componente estructural del funcionamiento económico israelí.**

Israel tiene un sistema impositivo férreamente efectivo. Como alguien que paga impuestos pienso incluso que es demasiado efectivo. Tiene reservas muy grandes, y apoyo norteamericano. Lo que nos da Estados Unidos nos lo da para que les compremos armas, es cierto, pero no es préstamo sino regalo. No tenemos para nada el problema de la deuda externa, ni de financiación de pagos ni nada. Tenemos, eso sí, un problema de falta de futuro. La falta de futuro es política, pero sin futuro la gente no quiere invertir. Los israelíes mismos, si les queda algo de plata miran primero si conviene. ¿Para qué van a construirse casas si no saben si se las van a bombardear o no? Lo que sí tenemos en común es que los problemas son políticos, y por lo tanto las soluciones también lo son. ■

Lev (Luis) Grinberg nació en la Argentina y vive hace 27 años en Israel. Es Ph.D en Economía Política y en Sociología Política de la Universidad de Ben Gurión. Su tesis de Máster fue sobre la hiperinflación israelí de los años '80 y la reestabilización de 1985. Su tesis de doctorado de la Universidad de Tel Aviv versó sobre la crisis del movimiento obrero israelí en los años '60 hasta la ocupación de los territorios. Participó como asesor del grupo de reformistas laboristas formado por Jaim Ramón, Iosi Beilin, Amir Peretz y otros, que buscaban la democratización del Partido Laborista y de la central obrera Histadrut. Dicta Economía Política en la Universidad Hebrea de Jerusalem.

## EL SISTEMA POLÍTICO ISRAELÍ

Una recorrida por la historia partidaria de los árabes israelíes o, como se definen hoy en día, palestinos ciudadanos de Israel, nos revela un devenir multifacético en el que no todo el análisis se puede resolver por el prisma de la discriminación. A pesar de su creciente palestinización, la agenda de los árabes israelíes a la hora de la protesta no es la misma que la de sus coetáneos al otro lado de la Línea Verde.

# los partidos políticos árabes en el Parlamento israelí

En Israel habitan entre un 16 y un 18% de árabes, quienes en la actualidad suelen autodefinirse como «palestinos ciudadanos de Israel». Luego de la Guerra de los Seis Días (1967) y de Yom Kipur (1973) resurgió la identidad particular de la minoría árabe en Israel, en especial debido al contacto con los problemas y realidades de la población palestina en Judea, Samaria y la Franja de Gaza.

**Durante casi tres décadas, desde la creación del Estado de Israel, los árabes estuvieron representados y dieron su voto a algunos de los partidos políticos socialistas sionistas (Mapai o Mapam) o bien, al Partido Comunista (Maki).**

En 1965 se presentó a elecciones la Lista Socialista Árabe. Dicha lista fue vetada por la Comisión Central Electoral por negar la condición de Israel como un Estado Judío. Ese mismo año se divide el Partido Comunista en Israel (Maki) en dos grupos. Un grupo, mayoritariamente árabe apoya la postura pro-árabe declarada por la Unión Soviética y la pan-árabe impulsada por el presidente de Egipto, Gamal Abed El Nasser, formando una nueva agrupación política denominada Rakaj (**Reshima Comunistit Hajadashá**, Nueva Lista Comunista). Rakaj pasó a ser el portavoz de los intereses soviéticos en el Medio Oriente y de los árabes en Israel. En 1977, el partido Rakaj se une con activistas de las Panteras Negras (un movimiento de protesta sefardí con fuerte tinte social) conformando la lista Jadash (Frente Democrático por la Igualdad y la Paz). En 1996, el partido Jadash se asoció a otro partido árabe llamado Balad para volver a divorciarse en las elecciones de 1999. El Partido Jadash exige la retirada de Israel de todos los territorios ocupados en la Guerra de los Seis Días (1967), la división de Jerusalem en una parte árabe y otra judía y la creación de un Estado Palestino independiente. Su fuerte tradición comunista se ve reflejada en su plataforma socioeconómica. Jadash ha participado en las elecciones de 1977 hasta las últimas de 2003.

En las elecciones de 1984 se presenta a elección una lista mixta árabe-judía llamada Lista de Avanzada para la Paz. **Entre los activistas de este partido se encontraban líderes de la Lista Socialista Árabe que había sido declarada nula con anterioridad. Por este motivo, varias fuerzas políticas israelíes pretendieron que también se anulase a esta lista. El partido logró dos diputados en 1984 y sólo uno en 1988 para luego desaparecer.**

En junio de 1988, a pocos meses de haberse iniciado la primera Intifada (revuelta palestina contra el ejército israelí), el diputado árabe del Maaraj (Laborismo de hoy), Abed El Wahad Darawshe, decide conformar una lista política aparte.

Darawshe decía sentirse decepcionado por la política de «mano dura» del ministro de Defensa de Israel de entonces contra los palestinos. El Ministro de Defensa no era otro que Itzjak Rabin, uno de los líderes más importantes del Maaraj.

El partido de Darawshe se llamó Mada (siglas de **Miflagá Democratit Arabit**, Partido Democrático Árabe), siendo la primera agrupación netamente árabe en el parlamento israelí. En su plataforma, consideraba que Israel debía reconocer a la OLP como representante del pueblo palestino, abogaba por la creación de un Estado Palestino independiente y una igualdad de los árabes-palestinos en Israel.

En 1996 Mada se une con un partido nuevo que representa el Movimiento Islámico en Israel, aumentando considerablemente su poder. La sede más importante del Movimiento Islámico en Israel es la ciudad de Um El Fajem. **En las elecciones de 1999 el Movimiento Islámico + Mada ascienden a 5 diputados pero en las elecciones de 2003 han vuelto a descender a sólo dos diputados. La razón principal de este descenso es que los muchos de estos votantes han boicoteado las elecciones y las instituciones del Estado de Israel. □**

\*Especial para "Horizonte, para una convivencia en Medio Oriente" y para "Hagshama" ([www.wzo.org.il](http://www.wzo.org.il))

### LA CORTE DEFIENDE A LOS CANDIDATOS

En las elecciones de 1999 se presenta el partido Taal (**Tnuá Arabit Leumit**, Movimiento Árabe Nacional) dirigido por el ex asesor de Yasser Arafat, Ajmad Tibi. En las elecciones de 2003 Ajmad Tibi se une con el partido Jadash. En vísperas de las elecciones de 1996, se conforma una coalición dentro de Jadash, acoplando a activistas de Balad. Balad (**Brit Leumit Democratit**, Pacto Nacional Democrático) es un partido que busca definir a Israel como un país para todos sus ciudadanos, negando el tinte judío particular del país. Los árabes como minoría nacional deben gozar de igualdad en todos los sentidos, afirman los líderes de Balad.

**Balad decidió presentarse a las elecciones de 1999 fuera de Jadash, postulando incluso un candidato al cargo de Primer Ministro, Azmi Bashara. Bashara renunció a su candidatura un día antes de las elecciones, para no afectar las posibilidades de Barak de ser elegido primer ministro en la primera vuelta.** Días antes de las elecciones de 2003, Azmi Bashara estuvo a punto de ser vetado como candidato. Bashara había sido acusado de apoyar la lucha terrorista de Hizballah en el sur del Líbano durante una serie de visitas del diputado árabe-israelí en Siria. En una entrevista televisiva, Azmi Bashara dijo: «**Oponerse por todos los medios a la conquista es legítimo y comprensible. Es cierto que esta posición puede generar terror y yo a eso me opongo.**» La Corte Suprema de Justicia de Israel intervino y determinó que Bashara podía postularse a las elecciones.

### LOS ÁRABES ISRAELÍES Y LA INTIFADA DE AL AQSA

El patrón de conducta de los árabes en Israel se ha modificado. Si hasta 1984 los árabes en Israel solían votar a los partidos sionistas en Israel, conformando una minoría dentro de éstos, a partir de la segunda mitad de la década del '80 se van afianzando sus agrupaciones políticas sectoriales.

La primera Intifada y el proceso de paz entre palestinos e israelíes despertó los sentimientos nacionales entre los palestinos ciudadanos de Israel, potenciando su deseo de conseguir una igualdad social, económica y política dentro del país.

La opinión pública judía israelí mira con desconfianza a las agrupaciones políticas árabes. Para una parte importante del electorado israelí los árabes defienden ante todo los intereses palestinos, apoyando a los enemigos de Israel. Este sentimiento se reforzó al comenzar la segunda Intifada en octubre de 2000, cuando manifestaciones en ciudades árabes israelíes terminaron en enfrentamientos violentos y en la muerte de 13 manifestantes árabes. La agenda de este sector israelí no era la misma que la de sus coetáneos en Judea, Samaria y Gaza. Ellos bregaban por un estado palestino y el fin de la ocupación, pero sobre todo por la igualdad de derechos y oportunidades como ciudadanos israelíes plenos. No obstante, para reclamar adoptaron la forma violenta palestina en lugar de la forma israelí, la concentración con carteles y discursos. Es por eso que todavía no está dado el tiempo político para incluir a los partidos árabes dentro de las coaliciones de gobierno. Estos sucesos violentos llevaron al gobierno a conformar una Comisión Estatal de Investigación, comisión que aún continúa actuando.

Árabes-israelíes han sido vice-primeros ministros pero representando a los partidos políticos nacionales. Los partidos políticos

sectoriales árabes suelen apoyar a las coaliciones de izquierda en Israel pero «desde afuera», es decir votando junto con la coalición la mayoría de sus propuestas. Conforman lo que se conoce como «**Bloque de Soporte**» de coaliciones izquierdistas. Por ejemplo, el acuerdo de Oslo II, en 1995, recibió los votos a favor de la coalición del Partido Laborista (entonces 44 diputados), más el partido Meretz (12) y el apoyo de los partidos árabes que estaban fuera de la coalición de gobierno y que reunían los cinco diputados adicionales necesarios.

De todos modos, hay que tener en cuenta que si todos los ciudadanos árabes israelíes votaran a favor de los partidos árabes entonces tendrían que sumar entre 19-20 diputados. En la actual Knesset (2003), los diputados árabes suman 8 bancadas. Muchos árabes israelíes continúan boicoteando las elecciones, o bien, votan a partidos de la izquierda sionista como Meretz o el Partido Laborista. **Los analistas políticos en Israel señalan que existe un peligro demográfico dentro de Israel, ya que mientras que los musulmanes ascienden a razón de un 0.06% por año, los judíos descienden casi en la misma proporción, lo que va modificando el balance de fuerzas en la población. Por otro lado, la abstención de la minoría árabe-israelí y la incapacidad de los partidos árabes para acordar una plataforma común hace que su fuerza no refleje su porcentaje en la ciudadanía. ■**



### ÚLTIMO MOMENTO

«Lamentándolo mucho y a pesar de la gran mayoría con la que fui elegido, hay gente que no respetó la voluntad de los electores y trató por todos los medios de impedirme dirigir el partido», declaró Mitzna, al anunciar el final de una meteórica carrera política iniciada sólo siete meses antes.

### CRISIS EN EL PARTIDO LABORISTA ISRAELÍ: RENunció SU LÍDER AMRAM MITZNA

Sin apoyo dentro de su partido, a Mitzna sólo le quedó el camino de la renuncia. El ex alcalde de Haifa, de 58 años, había sido el principal opositor al regreso de los laboristas al gobierno de Ariel Sharon, y su renuncia abre la posibilidad de que un nuevo dirigente de tendencia centrista una sus fuerzas a las del Primer Ministro, lo que representa otro fuerte revés para el movimiento pacifista israelí. Mitzna asumió la dirección del partido en noviembre último, semanas después de que el Partido Laborista abandonó la coalición de gobierno de Sharon. El renunciante afirmó que la intriga y la interferencia de otros dirigentes del partido, a la luz de los malos resultados en las elecciones legislativas del 28 de enero último, demostraron ser demasiado. El secretario del Partido Laborista, Ofir Pines, dijo que esperaban la elección de un nuevo dirigente para fines de julio próximo.

En principio, el ganador de la partida es el ex Ministro de Defensa del primer gobierno de Sharon; Benjamín Ben Elíézer, que nunca aceptó su derrota en las internas del laborismo, y es además, quien le adjudica la histórica derrota de este partido durante las últimas elecciones. Hasta entonces el laborismo contaba con 25 escaños, de los que sólo pudo retener 19.

El interrogante que se abre, entre otros, es saber como actuará la oposición israelí, y cual será la política a seguir de ésta, en momentos donde comienza a haber un acercamiento con los sectores palestinos, encabezados por el moderado Primer Ministro Abu Mazen.

M.B.

## JUICIO A MARÚAN BARGUTI

El juicio criminal más importante sobre terrorismo, que se está llevando a cabo en Israel, parece haber tenido un vuelco inesperado: el Ministerio de Justicia israelí anunció que el líder palestino Marúan Barguti admitió, durante un interrogatorio, que contribuyó a financiar y orquestar ataques contra civiles israelíes. Pero el valor de esta declaración es relativo: en sus apariciones ante la corte, Barguti ha negado vehementemente haber estado involucrado en hechos violentos y su abogado Khader Shkirat dijo que los documentos de los interrogatorios dados a conocer por Israel eran «totalmente incorrectos» y descartó que su cliente haya realizado una confesión.

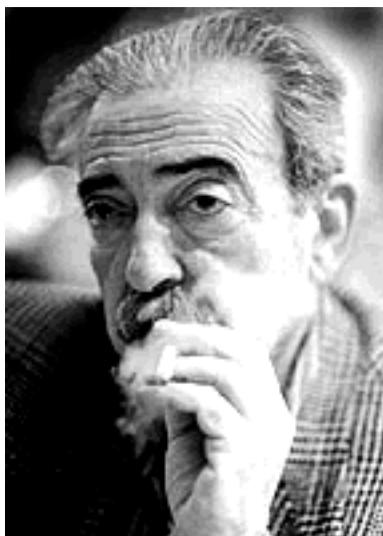


«El líder palestino Maruan Barguti».

# líder palestino admite haber financiado ataques contra civiles en Israel

Israel acusa a Barguti de haber estado involucrado en ataques terroristas que han matado a 26 civiles. Para los israelíes, después de Yasser Arafat, Barguti es el dirigente palestino que más claramente está identificado con la ola de ataques suicidas sobre civiles que sufre Israel desde septiembre de 2000. El líder palestino sostiene que la corte israelí no tiene derecho para juzgarlo, porque él es un legislador palestino y, desde que cayó en manos de las autoridades israelíes, su estrategia ha sido tratar de sacarle todo tipo de implicancia judicial al proceso y transformarlo en un juicio político. Para Israel, en cambio, no hay razón por la cual una persona responsable del ataque a ciudadanos israelíes, en las calles de Israel no sea juzgado por un tribunal israelí. Hasta ser detenido hace un año, Barguti encabezaba el movimiento terrorista palestino Al Fatah, que responde directamente al presidente de la Autoridad Palestina (A.P) Yasser Arafat, y pronunciaba fervientes discursos reclamando a los palestinos que sacaran a Israel de Gaza y Cisjordania a través de la violencia. Antes de eso, mantuvo un fluido contacto con el gobierno de Ehud Barak que se rompió cuando anunció, poco después del fracaso de las conversaciones de Camp David, que la "Segunda Intifada" era la respuesta que la dirigencia palestina le tenía preparada a Israel. De acuerdo con los documentos de los interrogatorios, Barguti dijo que él fue el enlace entre Arafat y el ala militar del movimiento Al Fatah, las Brigadas de los Mártires de Al

Aqsa, que han efectuado decenas de ataques terroristas a tiros y con bombas en los últimos 30 meses. «Como parte de mi posición como Secretario General de Al Fatah, soy responsable de otorgar fondos a las células, adquirir armas y llevar adelante los ataques», habría reconocido Barguti a quienes lo interrogaban. También admitió, siempre según el documento del Ministerio, que «la resistencia armada y los ataques que lastiman a Israel pueden ser el único camino hacia la paz». También habría reconocido que transfirió miles de dólares de fondos de Arafat a un líder de la milicia que opera en la ciudad de Naplusa, en Cisjordania, para llevar adelante ataques terroristas. Sin embargo, dijo que no le informó a Arafat para qué iba a ser usado ese dinero, sino que simplemente le dijo para quién estaba destinado. Shkirat, su abogado, sostuvo que fue parte del trabajo de su cliente, como líder de Al Fatah, solicitar dinero a Arafat para los miembros del movimiento. Aclaró que eso no significaba que el líder palestino haya patrocinado ataques. ■



El poeta y periodista Juan Gelman.

# ¿quién omitió?

El pasado 6 de abril, el matutino porteño "Página/12", publicó en su contratapa un artículo firmado por el poeta y periodista argentino, residente en México, Juan Gelman, titulado "Omisiones". En el mismo, comienza condenando el "ataque/invasión" (según sus palabras) por parte de Estados Unidos a Irak, citando a Colin Powell cuando afirmó que "Irak tiene la culpa de la guerra por no haber cumplido con la resolución 1441 del Consejo de Seguridad de Naciones Unidas", diciendo que esto es inexacto y mentiroso. Acto seguido, y dándole un brusco giro a su artículo, Gelman, siguiendo con su costumbre, descarga la fuerza de su ira contra el Estado de Israel. Al día siguiente, el Embajador de Israel en Argentina envió una carta a ese diario para intentar hacer uso de su "derecho a réplica" y desmentir la información vertida por este periodista. La carta nunca se publicó. A continuación, las dos versiones.

Luego de la cita a Colin Powel, Gelman declara que es cierto que Irak no acató una docena de resoluciones del Consejo de Seguridad y cita otras "100 resoluciones del Consejo, que Washington apoyó o se abstuvo de votar y no vetó, y fueron ignoradas por Marruecos, Turquía, Armenia, Croacia, Pakistán, India, Indonesia y Sudán", sosteniendo que la "Casa Blanca, ni por asomo, piensa invadir estos países".

Inmediatamente, su artículo contrario a la invasión de Irak, toma un giro de 180° y apunta, con sus armas verbales, al Estado de Israel, citando nueve resoluciones incumplidas por éste, dictadas por el Consejo de Seguridad, en los últimos 35 años.

**A continuación citaremos una parte del artículo publicado por Juan Gelman, el que hace referencia a la resolución 242 dictada por la ONU en 1967, y en contraposición, desmintiendo el "error" cometido, quizá por ignorancia de este periodista, la apócrifa carta enviada como respuesta a este artículo, elaborada por el Embajador de Israel en Argentina, Lic. Benjamín Oron.**

## JUAN GELMAN SOSTIENE:

-Refiriéndose a que EE.UU. no piensa invadir a otros países que no cumplieron con resoluciones dictadas por la ONU- "Y mucho menos a Israel, que encabeza la lista de Estados transgresores del ordenamiento jurídico mundial. En cambio, Bush hijo vuelca en Tel Aviv miles de millones de dólares y cada tanto evoca una "visión" vagarosa de hipotético Estado palestino para tranquilizar a los países árabes, visión que nunca se le ha visto concretar. Para no ir más atrás, desde la guerra de los Seis Días (en el artículo figura como la de los "Siete Días") en 1967 Israel ha hecho caso omiso de más de cuarenta resoluciones del Consejo. El 22 de noviembre de ese año, en su 1382 sesión, el organismo de la ONU emitió la número 242 en que pide "el retiro de las fuerzas armadas israelíes de los territorios que ocuparon durante el reciente conflicto". Esta resolución se aprobó por unanimidad, pero hasta hoy Israel al parecer ni la leyó..." y continúa denunciando otras ocho resoluciones no cumplidas.

**CARTA ENVIADA POR EL EMBAJADOR DE ISRAEL EN ARGENTINA:  
LAS OMISIONES DE JUAN GELMAN**

En la edición del 6 de abril último, Juan Gelman publicó una nota titulada "Omisiones" acerca de una serie de Resoluciones del Consejo de Seguridad ignoradas por varios países, pero sobre la cual hizo especial hincapié en las supuestamente incumplidas por parte de Israel. Sin embargo, las "Omisiones" del autor omiten una serie de hechos que merecen destacarse:

**1)** En referencia a la Resolución 242 (1967), Gelman señala que la misma pide "el retiro de las fuerzas armadas israelíes de los territorios que ocuparon durante el reciente conflicto", sin embargo, omitiendo que esta Resolución se refiere a que "todos los Estados de la zona tienen el derecho a vivir en paz dentro de fronteras seguras y reconocidas y libres de amenaza o actos de fuerza".

**2)** El autor omite el hecho de que en el párrafo tercero de la Resolución, "el Secretario General de la ONU pide que se designe un Representante Especial que marche al Oriente Medio, para establecer y mantener contactos con los Estados interesados a fin de promover un acuerdo y de ayudar en los esfuerzos para lograr una solución pacífica y aceptada".

**3)** El autor omite el hecho de que en su Resolución 242, el Consejo de Seguridad recomienda a las partes negociar de buena fe para llegar a un acuerdo sobre las bases de algunos lineamientos como ser: la retirada de tropas israelíes, el establecimiento de fronteras seguras y reconocidas de común acuerdo, el fin de todos los estados de beligerancia. Por lo tanto, la Resolución constituye un "paquete" que contiene una serie de principios cuya aplicación debe ser simultánea y recomienda a las partes del conflicto que la lleven a cabo a través de acuerdos.

**4)** A pesar de afirmar que "hasta hoy Israel al parecer ni la leyó", el autor omite el hecho de que el tratado de paz con Egipto (1979), los acuerdos de Oslo con los palestinos (a partir de 1993) y el Tratado de paz con Jordania (1994), fueron firmados en base a las Resoluciones 242 y 338 del Consejo de Seguridad.

**5)** El autor omite además, que de los 68.000 km<sup>2</sup> que ocupó Israel en la Guerra de los Seis Días, 61.000 km<sup>2</sup> (es decir 86% del total), fueron restituidos a Egipto. Una fracción de las alturas del Golan a Siria en el marco de los acuerdos de "separación de fuerzas" (1974), mientras que tras los acuerdos con los palestinos, casi la totalidad de territorios de Gaza y una fracción de Cisjordania fueron transferidos a la Autoridad Palestina.

En la cumbre de Camp David (junio 2000) y, luego, en las propuestas presentadas por el ex presidente de los Estados Unidos, Clinton, se sugería la transferencia de 97% de los territorios de Gaza y Cisjordania a la Autoridad Palestina. Esta proposición finalmente fue rechazada por los palestinos que hicieron retroceder todo el proceso de paz.

**6)** Utilizando la misma lógica del autor, es decir, atribuyendo tanta importancia a los números sin hacer una lectura integral de las Resoluciones, se podría decir que la Resolución 242 ha sido aplicada en su 90%.

**7)** Sorprende que Gelman no mencione, por ejemplo, la Resolución 425 del Consejo de Seguridad en la que se exhorta a Israel a retirar sus tropas del Líbano y a crear una fuerza de Naciones Unidas con el fin de restaurar la paz y la seguridad internacionales, y ayudar al Gobierno del Líbano a asegurar el restablecimiento de su autoridad efectiva en la zona. Tal vez esta "omisión" fue necesaria para evitar mencionar el hecho de que el Secretario General de la ONU (mayo de 2000) al igual que el Consejo de Seguridad (junio de 2000) consideraron que Israel cumplió plenamente con su parte, retirando, en forma total, sus fuerzas de territorio libanés, mientras que el Líbano no realizó su parte en el restablecimiento de su soberanía ni garantizó seguridad a la zona.

**8)** Lo más sorprendente es, que un intelectual - como Gelman - haya omitido al hacer una analogía entre las Resoluciones adoptadas por el Consejo de Seguridad en lo concerniente a Israel y a Irak, el hecho de que las referentes al conflicto árabe-israelí están basadas en el Capítulo VI de la Carta de Naciones Unidas - que hacen al arreglo pacífico de controversias mediante la negociación, la mediación, la conciliación y el arbitraje, mientras que en el caso de Irak, las Resoluciones claves fueron adoptadas de acuerdo al Capítulo VII de la Carta de Naciones Unidas, que se toman en caso de Amenazas a la Paz y que prevé medidas preventivas o coercitivas en caso de incumplimiento por parte del Estado en cuestión.

Somos concientes de la posición de Gelman hacia Israel y las políticas de su gobierno, y no tenemos ilusión de modificarla. Sin embargo, es dable esperar que un intelectual de su jerarquía se abstenga de una lectura selectiva y que omita partes de Resoluciones de Naciones Unidas porque no coinciden con sus opiniones personales. ■





«Ex Canciller Schlomo Ben Ami»

En su fugaz paso por Buenos Aires, durante el pasado mes de abril, el ex Canciller Schlomo Ben Ami, quien participó de las conversaciones de Camp David, cautivó a una colmada sala de oyentes con la profundidad de su pensamiento y con la agudeza de sus análisis. Lamentablemente su agenda desbordó de compromisos para los escasos tres días que estuvo en esta ciudad y no fue posible, aún después de haber insistido con los organizadores de este evento, concertar una entrevista con él. Lo que a continuación se reproduce es parte de la conferencia dictada por el Prof. Ben Ami en su estadía porteña.

## “la Intifada palestina ha sido derrotada por Israel”

### LA DERROTA DE LA DENOMINADA “SEGUNDA INTIFADA”

“La Segunda Intifada declarada por Yasser Arafat ha sido derrotada por Israel y demostró claramente que los palestinos necesitaban la política de Ariel Sharon para convencerse de que se equivocaron en pensar que podrían obtener algo mejor de lo que les habíamos propuesto en Camp David y Taba. La guerra y su derrota militar los ha conducido hoy a hacer reformas por primera vez y a decir cosas públicamente que nunca se hubieran imaginado: **“Nos hemos equivocado con el gobierno de Barak”**. Israel tiene que estar preparada para no caer de nuevo en el engaño porque Arafat siempre ha hecho una misma política: hace negociaciones, llega a un punto, lanza una guerra y después dice “vamos a empezar a negociar en el punto en el que habíamos dejado”. Esa es su táctica y no hay que jugar más con ella”.

### EL RECHAZO DE LA PAZ

“La búsqueda de la paz es una estrategia esencial del Estado de Israel, y lo ha sido siempre en todos los gobiernos israelíes, al margen de la ideología política de cada uno. Siempre queremos resolver los problemas. Con este espíritu fuimos a sentarnos con los palestinos en el año 2000 y llegamos a límites impensables de nuestra capacidad de compromiso como judíos y como israelíes. Tocamos todos los centros neurálgicos del conflicto árabe israelí. Hemos intentado quebrar el código genético del conflicto árabe israelí tocando cuestiones que nadie antes había tocado, como Jerusalén, el templo, los asentamientos y los refugiados. **Fuimos hasta los límites y no conseguimos la paz porque chocamos con una roca dura de rechazo árabe islámico a la legitimidad moral de la existencia del Estado de Israel.** Y eso hay que reconocerlo. Y hay que reconocer que toda esta explosión que hemos visto en los últimos dos o tres años de fanatismo islámico ha estado relacionada con el comportamiento de Arafat, que introdujo en las negociaciones un elemento de fundamentalismo islámico, un ethos islámico, que sacrificó las posibilidades de llegar a un acuerdo. Arafat desencadenó esta intifada haciendo una lectura equivocada de la retirada israelí en el sur del Líbano. Con la violencia quiso echar a Israel más allá de las fronteras de 1967 y posiblemente más allá también. Ese fue el objetivo”.

### IRAK Y EL PROBLEMA PALESTINO

“Con toda la exacerbación que generó en el mundo occidental la guerra en Irak, he observado con asombro a manifestantes a través del mundo, diciendo que ellos se manifiestan porque la política norteamericana en la cuestión palestina ha sido nefasta. El mundo árabe está contra EEUU porque EEUU no ha resuelto el problema palestino. No se puede decir algo así. Ningún estadista internacional hizo más para la causa palestina que Bill Clinton. Quién propuso a los palestinos más de lo que se les propuso, Chirac?. Nadie. Incluso Arafat llegó a Gaza y dio un discurso en el parlamento palestino e hizo dos reuniones en Washington para reunir 5 mil millones de dólares para la causa palestina. **Por eso no entiendo como se puede decir que Bin Laden y todo este movimiento antiamericano es el resultado de la mala política norteamericana en la cuestión palestina”**.

### ARIEL SHARON

“Creo que el gobierno de Sharon podrá entrar sólo en la primer etapa del “mapa de ruta” propuesto por EEUU y apoyado por Europa, porque para eso no se exigen decisiones radicales. Lo único que se pide es congelar los asentamientos y retirarse a las líneas previas al 28 de septiembre de 2000. Hasta ahí un gobierno de fuerte presencia de derecha lo puede soportar si quiere sobrevivir políticamente. Después sí va a ser necesario un cambio fundamental en el escenario político israelí. En Israel, líderes importantes de la derecha, Begin por ejemplo, fueron capaces y siguen siendo capaces de hacer una paz con un país o con un Estado. En mi opinión si no es a través de un consenso distinto les será prácticamente imposible hacer una paz con los palestinos, porque la cuestión palestina toca inevitablemente los centros neurálgicos de la existencia de un hombre de derecha sincero y genuino en Israel. Por eso creo que es imposible que con una coalición como la que tenemos se pueda llegar al final del proceso. **Sólo puede empezar, que es algo importante, porque ayudará a Israel a salir de la inestabilidad económica y puede crear un ambiente propicio para la estabilidad y para el desarrollo de la relación con los palestinos. Pero dudo que la derecha sola pueda llegar al final del camino”**. ■

La historia del teatro israelí es tan antigua como su pueblo. Basado en un origen puramente religioso, las primeras representaciones se inspiraban en pasajes bíblicos que llevadas a las "tablas", recreaban el misticismo judío en los primeros escenarios de arena. Más tarde, con el paso del tiempo y, en particular, con la creación del Estado de Israel en 1948, las dramatizaciones tuvieron un contenido más social e histórico que reflejaban, por lo general, las distintas etapas vividas por un pueblo que había sufrido, en carne propia, una de las peores tragedias a lo largo de su existencia.



# orígenes del teatro israelí

A pesar de las prohibiciones y anatemas de los rabinos durante el dominio helénico en los siglos IV a II A.C., la tragedia griega logra traspasar las barreras impuestas y seducir al pueblo de Judea con su propuesta argumental. Sin embargo, el origen de un teatro propiamente judío tiene lugar fuera de la Tierra de Israel. En Babilonia, en el siglo II D.C., se ofrecían representaciones rústicas en ocasión de Purim. La vicisitudes de "Meguilat Esther" se representaban en los patios de las sinagogas. Los personajes femeninos de la obra no podían ser representados en escena; en primer lugar, porque a las mujeres les estaban vedados los tabladitos; en segundo, por las restricciones de la Torá: "El hombre no vestirá ropa de mujer". Los primeros indicios de teatro en los ghettos de Europa aparecen en los siglos XV y XVI. La comunidad judía de Mantua presenció en el siglo XVI la representación de la primera pieza teatral en idioma hebreo, llamada "La comedia matrimonial", escrita por el poeta Yehuda Somo, autor asimismo de un tratado sobre los orígenes del teatro, arte oratorio, vestuario, iluminación, coreografía. Teatro en Idish En Yassi, Rumania, Abraham Goldfaden integra en 1877 su primera compañía. Considerado el padre del teatro judío, escribió toda su producción en Idish. Sus obras "Shulamit" y "Bar Kojba" obtuvieron un resonado éxito de público. Hacia el final del siglo XIX, bajo el yugo Zarista, Europa Oriental comienza a apreciar el arte teatral judío. Los conceptos humanistas, junto a los conceptos de justicia social expuestos en los escenarios exacerbaban la fobia hacia los judíos. Varios teatros fueron devastados y muchos de sus autores debieron emigrar a los Estados Unidos. Apuntes acerca del teatro en Palestina hasta 1948 El primer intento de poner en escena obras de teatro en Eretz-Israel fue realizado en Iaffo, en 1884,

por un grupo de aficionados; se trataba de dos dramas en idish, referidos a temas bíblicos: "Shulamit" y "Zerubavel". Este último refiere el primer retorno de los judíos a Sión, tras el exilio de Babel. Una década después se dio un paso significativo: en esa misma ciudad se fundó una compañía de actores, maestros y escritores con el fin de contribuir al desarrollo de la lengua hebrea como idioma vivo. Sin tradición ni continuidad teatral, aquellos pioneros, en circunstancias únicas y adversas, representaron en hebreo "Uriel D'acosta", de Karl Gutzkow. De esta manera la lengua sagrada se escindió del estudio de la Torá y volvió a la calle. La primera guerra mundial interrumpió por varios años las actividades teatrales. Recién en 1919, con el arribo de la tercer ola inmigratoria, resurgió el teatro hebreo. En el año 1921 se fundó la primera compañía profesional, el TEATRON IVRI (Teatro hebreo). Semanalmente la compañía puso en escena obras del repertorio clásico: Visen, Strindberg, Chejov, así como otras de autores judíos, todas traducidas al hebreo. Lamentablemente el grupo se vio aquejado por numerosas crisis y la compañía se disolvió en 1927. Otros esfuerzos por crear compañías teatrales corrieron igual suerte; tales fueron los casos del Teatron Eretz-Israel o el Teatron Omanut. En el año 1925 la Histadrut (Confederación General del Trabajo) contribuyó al sostenimiento de un taller teatral dirigido por Moshé Alevi, que funcionaba por las noches. Los alumnos eran en su mayoría actores aficionados que durante el día se desempeñaban como obreros o agricultores. Así se sentaron las bases del TEATRO OHEL. Tiempo después, con el asentamiento del Teatro Habima, en 1931, la escena teatral en el Estado de Israel amplió su infraestructura y adquirió prestigio. ■



# MEDIO ORIENTE

**REMITENTE**  
REVISTA HORIZONTE  
Pasteur 633 1º piso (C1028AAM)  
BUENOS AIRES · ARGENTINA